

## Scan 66 serie



### Til lykke med din nye Scan brændeovn

Du har valgt et produkt fra en af Europas førende producenter af brændeovne, og vi er overbeviste om, at du vil få stor glæde af din ovn.

For at få mest mulig nytte af brændeovnen, er det vigtigt, at du følger vores råd og anvisninger.

**Læs denne monterings- og brugsanvisning nøje, igennem, før du påbegynder monteringen.**

Produktregistreringsnummer

Ved al henvendelse oplys produktregistreringsnummer.

## Indholdsfortegnelse

Tekniske data .....	3
Installation	
Sikkerhed	
Prøvningsattest	
Tekniske mål og data	
Målskitser	
Typeskilt	
Produktregistreringsnummer	
Montering .....	10
Ekstra tilbehør	
Servicekasse	
Løse dele	
Bortskaffelse af emballage	
Montering af sokkel/vægbeslag	
Montering af brændkammer	
Placering af brændeovn	
Møbleringsafstand	
Opstillingsafstande til brændbart materiale, vist med isoleret røgrør	
Opstillingsafstande til brændbart materiale, vist med uisolaret røgrør	
Opstillingsafstand til brandsikkert materiale	
Højdejustering af brændeovn	
Bærende underlag	
Gulvplade	
Eksisterende skorsten og elementskorsten	
Tilkobling mellem brændeovn og stålskorsten	
Krav til skorsten	
Tilkobling med 90° knærør	
Montage af røgstuds i topafgang	
Montage af røgstuds i bagafgang	
Frisklufttilførsel	
Lukket forbrændingssystem	
Brugsanvisning .....	27
CB-teknik	
Primærluft	
Sekundærluft	
Røgvenderplader	
Askeskuffe	
Kævlefang	
Fyringsinstruktion .....	28
Optænding	
Håndtering af brændsel	
Vedligehold .....	30
Fejlsøgning .....	33
Prøvningsattest .....	35

## Installation

Husejeren er ansvarlig for, at installation og montage foretages i overensstemmelse med nationale- og lokale bygningsreglementer, samt oplysninger givet i denne Monterings- og brugsanvisning.

Installation af et nyt ildsted, skal meldes til de lokale bygningsmyndigheder. Man er desuden forpligtet til at få installationen inspiceret og godkendt af den lokale skorstensfejer før ibrugtagning.

For at sikre optimal funktion og sikkerhed af installationen, anbefaler vi, at installationen foretages af en professionel montør. Vores Scan forhandler kan anbefale eller henvise til en montør i dit område. Information om vore Scan forhandlere kan findes på <http://scan.dk>.

## Sikkerhed

Eventuelle ændringer på produktet, som foretages af forhandleren, montøren eller brugeren, kan medføre, at produktet og sikkerhedsfunktionerne ikke fungerer som de skal. Det samme gælder montering af tilbehør eller ekstraudstyr, som ikke er leveret af Scan A/S. Dette kan også ske, hvis dele, som er nødvendige for brændeovnens funktion og sikkerhed, er blevet afmonteret eller fjernet.

## Prøvningsattest

Miljøministeriet har pr. 1. januar 2008 udstedt en ny bekendtgørelse for brændeovne. Bekendtgørelsen stiller krav til, hvor mange partikler en brændeovn må slippe ud i miljøet.

Brændeovnsbekendtgørelsen træder i kraft den 1. juni 2008, og kræver at brændeovne er testet på et akkrediteret laboratorium, for overholdelse af den fastlagte maksimum grænse for partikelemission. Ved godkendelse udsteder laboratoriet en prøvningsattest (findes bagest i denne monterings- og brugsanvisning). Prøvningsattesten er dokumentation for, at brændeovnen overholder de nye miljøkrav. Skorstensfejeren skal efter installation af brændeovnen godkende og underskrive prøvningsattesten, inden ovnen må tages i brug.

Ejeren skal opbevare prøvningsattesten, så længe brændeovnen er tilsluttet. Ved et eventuelt videresalg af brændeovnen skal prøvningsattesten følge med ovnen.

### Scan 66 serie består af:

Scan 66-1 Wall:	Brændeovn med vægbeslag
Scan 66-2 Pedestal:	Brændeovn med sokkel
Scan 66-3 Prism:	Brændeovn med sokkel
Scan 66-4 Plinth:	Brændeovn med sokkel



Scan 66-1 Wall



Scan 66-2 Pedestal



Scan 66-3 Prism



Scan 66-4 Plinth



## Tekniske mål og data

Materiale: ..... Stålpåse, støbejern, galvaniseret plade, vermiculite

Overfladebehandling: ..... Senotherm

Maks. træ længde: ..... 33 cm

Vægt Scan 66 serien: ..... ca. 90 - 100 kg

Røgstuds indv. diameter: ..... 144 mm

Røgstuds udv. diameter: ..... 148 mm

Godkendelsestype: ..... Intermitterende

### Bemærk:

**Optimal udbytte af ovnen fås ved at følge optænding top/down, se side 28.**

Med intermitterende forbrænding menes her normal brug af en brændeovn. Det vil sige at hver påfyring brændes ned til gløder, før der genpåfyres.

Scan 66 - serien er produceret i overensstemmelse med produktets typegodkendelse, hvori produktets monterings- og brugsanvisning indgår.

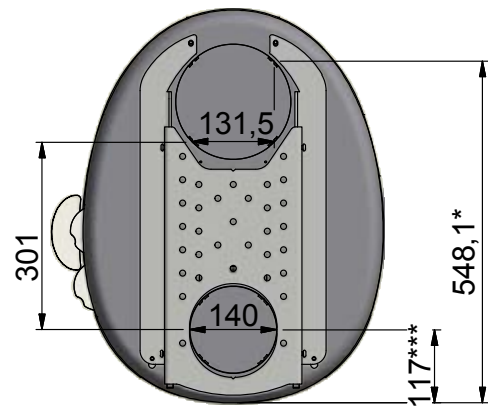
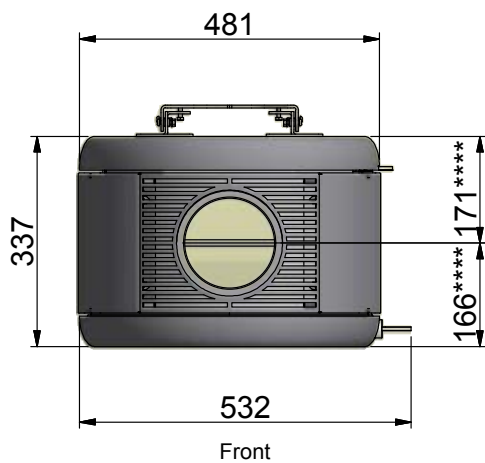
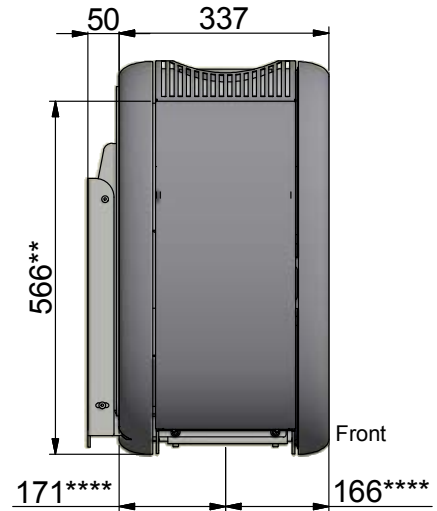
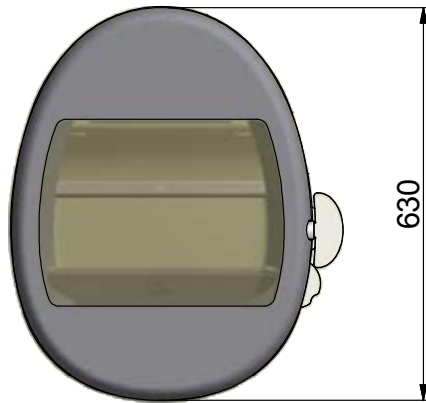
DoP deklARATION kan ses på [scan.dk](http://scan.dk)



## Afprøvet ifølge EN 13240

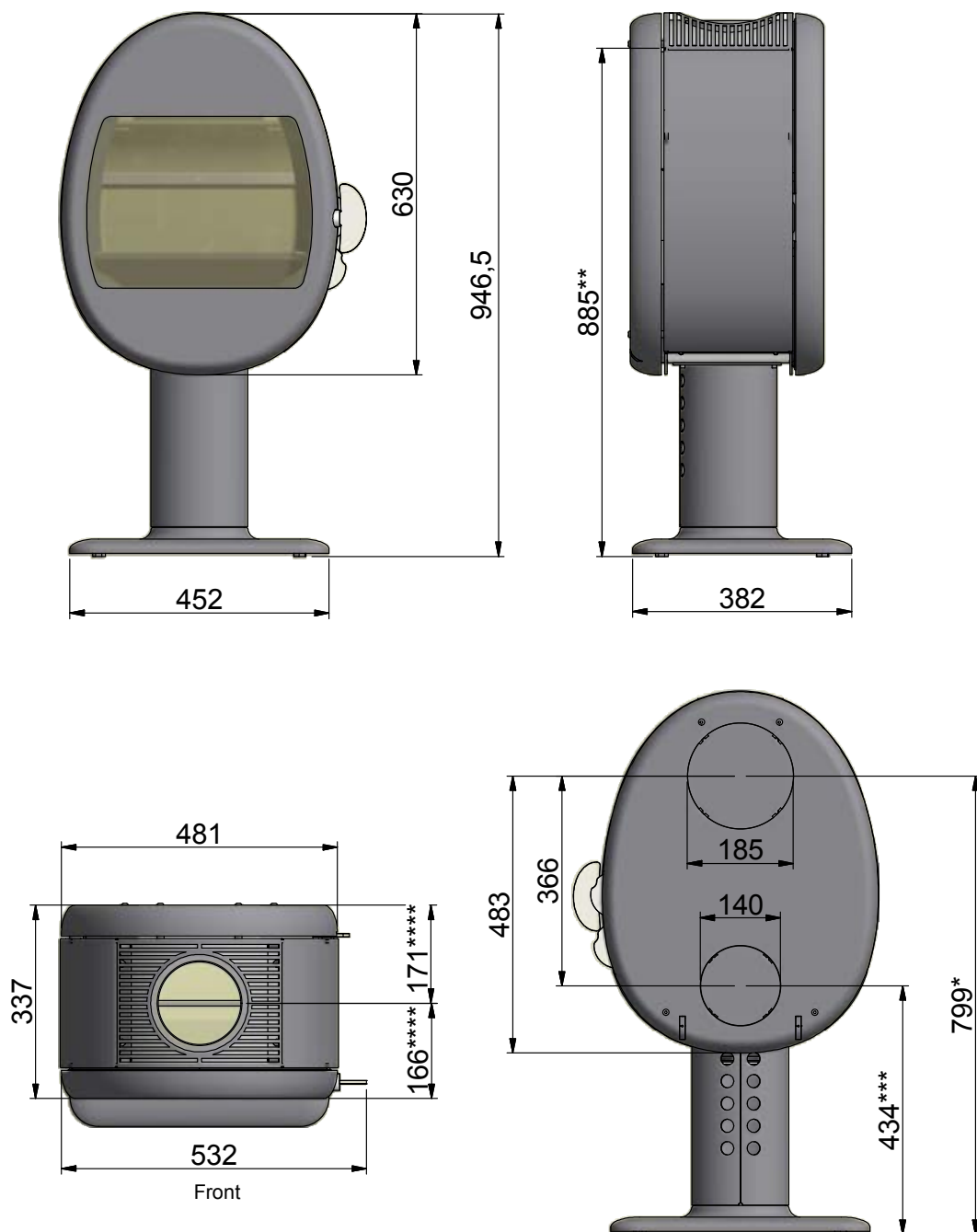
Scan 66	Tekniske data	Enhed
CO Emission ved 13% O <sub>2</sub>	0,029	%
CO Emission ved 13% O <sub>2</sub>	367	mg/Nm <sup>3</sup>
Støv @ 13% O <sub>2</sub>	27	mg/Nm <sup>3</sup>
No <sub>x</sub> @ 13% O <sub>2</sub>	85	mg/Nm <sup>3</sup>
Virkningsgrad	78	%
Nominal ydelse	5	kW
Skorstenstemperatur EN 13240	302	°C
Røgmængde	5,0	g/sek
Undertryk EN 13240	12	Pa
Anbefalet undertryk i røgstuds	16 - 18	Pa
Forbrændingsluftsbehov	10,2	m <sup>3</sup> /h
Brændsel		Træ
Brændselsforbrug	1,72	kg/h
Indfyrmængde	1,3	kg

## Målskitse Scan 66 - 1 Wall



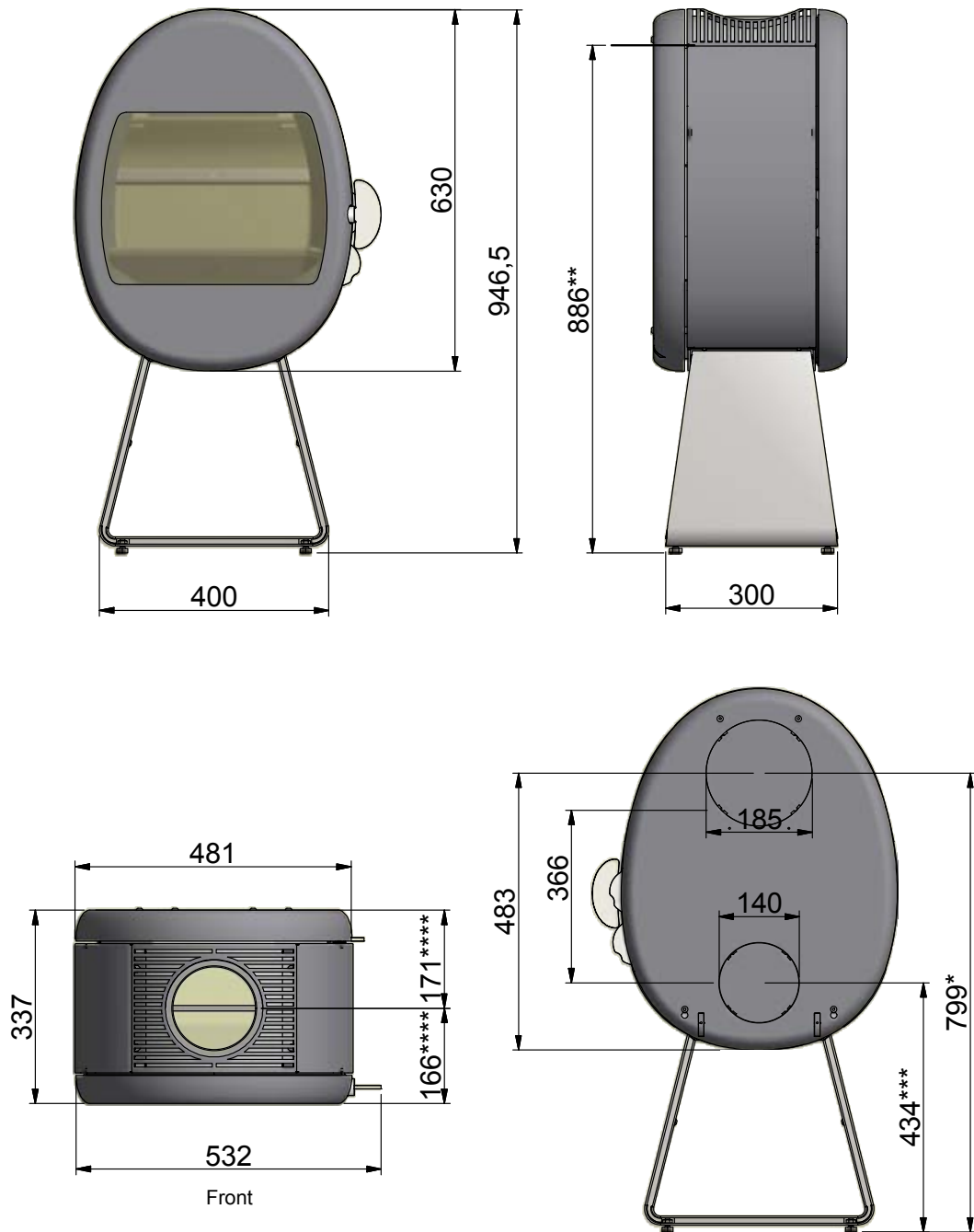
- \* Center bagudgang
- \*\* Højde til røgstudsens start, topafgang
- \*\*\* Friskluftindtag bag på ovn
- \*\*\*\* Center friskluftindtag bund/røgdugtag top

## Målskitse Scan 66 - 2 P edestal



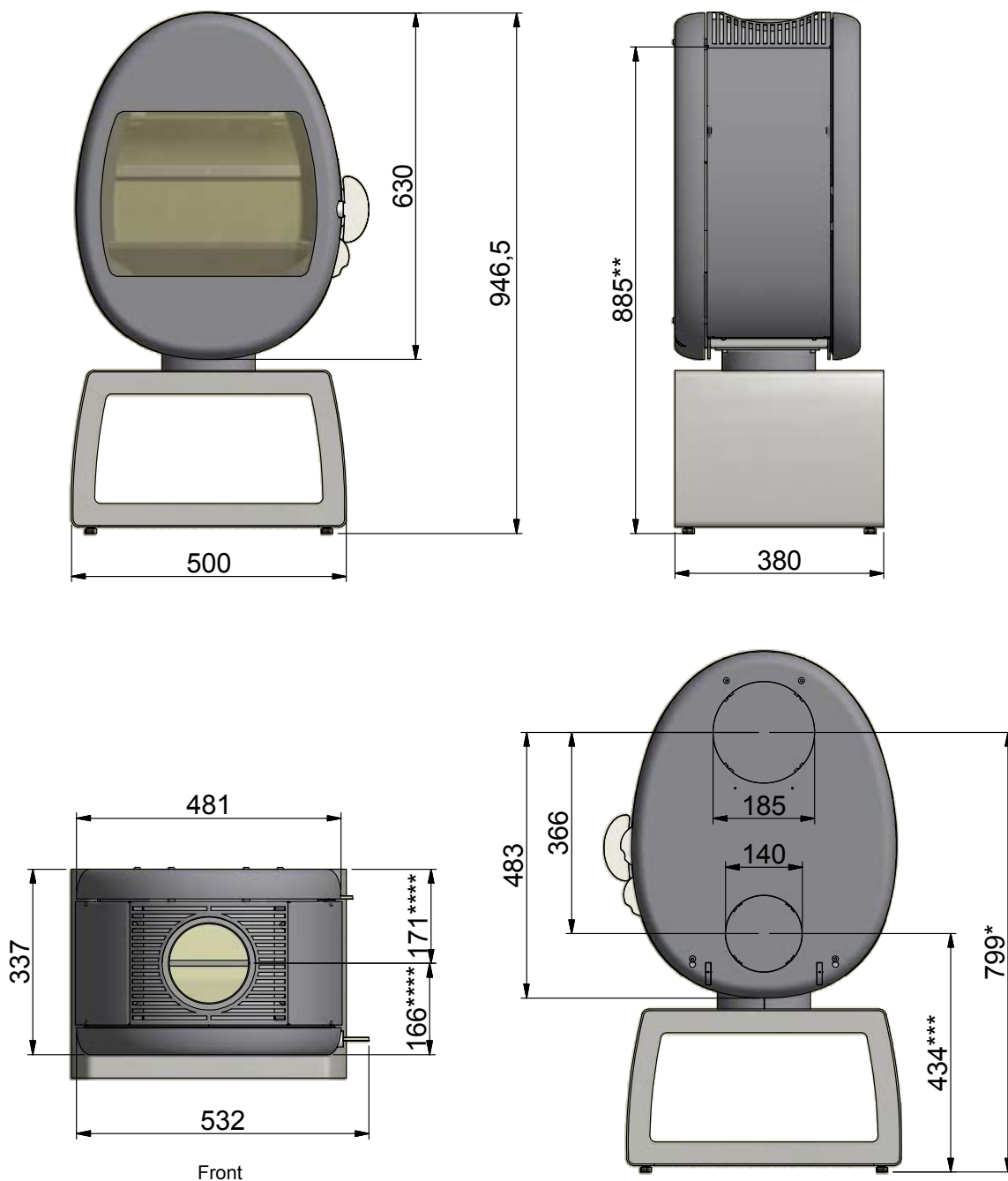
- \* Center bagudgang
- \*\* Højde til røgstudsens start, topafgang
- \*\*\* Friskluftindtag bag på ovn
- \*\*\*\* Center friskluftindtag bund/røgdugtag top

## Målskitse Scan 66 - 3 Prism



- \* Center bagudgang
- \*\* Højde til røgstudsens start, topafgang
- \*\*\* Friskluftindtag bag på ovn
- \*\*\*\* Center friskluftindtag bund/røgdugtag top

## Målskitse Scan 66 - 4 Plinth



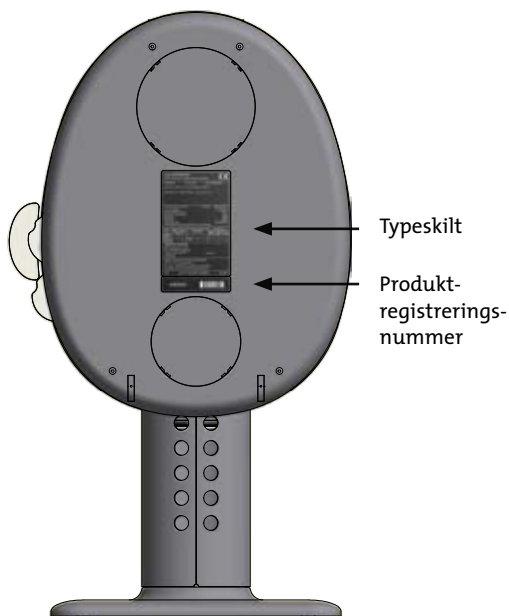
- \* Center bagudgang
- \*\* Højde til røgstudsens start, topafgang
- \*\*\* Friskluftindtag bag på ovn
- \*\*\*\* Center friskluftindtag bund/røgdugtag top



### Typeskilt for Scan 66-serien

Alle Scan brændeovne er forsynet med et typeskilt, som angiver afprøvningsstandarder og afstand til brændbart materiale.

Typeskiltet er placeret bag på brændeovnen.



### Produktregistreringsnummer

Alle Scan brændeovne er forsynet med et produktregistreringsnummer.

Produktregistreringsnummeret er placeret bag på brændeovnen.

Noter venligst dette nummer på forsiden, da det altid skal oplyses ved henvendelse til forhandler eller Scan A/S.



**Scan 66-1**   
Wall mounted room heater fired by solid fuel

**Standard: EN 13240 DoP 90066601**

Minimum distance to combustible materials

Side: 300 mm - Front: 850 mm

CO emission at 13% O <sub>2</sub> :	0,029%	367 mg/Nm <sup>3</sup>
Dust at 13% O <sub>2</sub> :		27 mg/Nm <sup>3</sup>
Flue gas temperature:		302°C
Nominal heat output:		5 kW
Efficiency:		78%
Fuel type:		Wood
Operation type:		Intermittent

The appliance can be operated in a shared flue.

Country	Classification	Certificate/Standard	Approved by
EUR	Intermittent	EN 13240	Teknologisk Institut
Norway	Klasse 2	ELAB-2081-NS	Teknologisk Institut
Schweiz			
Germany			

Follow assembly- and instructions manual.  
Use only recommended fuels.  
Montage- und Bedienungsanleitung beachten.  
Verwenden Sie nur empfohlene Brennstoffe.

1000 Scan A/S DK 5492 Vissenbjerg 08-2014

**Scan 66-2 - 66-3 - 66-4**   
Freestanding room heater fired by solid fuel

**Standard: EN 13240 DoP 90066600**

Minimum distance to combustible materials

Side: 300 mm - Back: 150 mm - Front: 850 mm

CO emission at 13% O <sub>2</sub> :	0,029%	367 mg/Nm <sup>3</sup>
Dust at 13% O <sub>2</sub> :		27 mg/Nm <sup>3</sup>
Flue gas temperature:		302°C
Nominal heat output:		5 kW
Efficiency:		78%
Fuel type:		Wood
Operation type:		Intermittent

The appliance can be operated in a shared flue.

Country	Classification	Certificate/Standard	Approved by
EUR	Intermittent	EN 13240	Teknologisk Institut
Norway	Klasse 2	ELAB-2081-NS	Teknologisk Institut
Schweiz			
Germany			

Follow assembly- and instructions manual.  
Use only recommended fuels.  
Montage- und Bedienungsanleitung beachten.  
Verwenden Sie nur empfohlene Brennstoffe.

1000 Scan A/S DK 5492 Vissenbjerg 08-2014

### Ekstra tilbehør

- Lille formgulvplade i glas eller stål
- Stor formgulvplade i glas eller stål

### Servicekasse

Servicekassen indeholder følgende:

- Beslag for røgstuds (anvendes ikke til denne Scan model)
- Pakning for røgstuds
- Kuglestop (anvendes ikke til denne Scan model)
- Plastpropper til transportsikringshuller i bunden af pejsen
- Diverse nøgler
- Handske
- Optændingsposer til de første optændinger

### Bortskaffelse af emballage

Scan brændeovne kan leveres med følgende emballage:

Træemballage:

Træemballagen er genanvendelig, og vil efter endt brug kunne afbrændes som et CO<sub>2</sub> neutralt produkt, eller leveres til genbrug.

Flamingotop:

Leveres til genbrug eller affaldsbortskaffelse.

Foam:

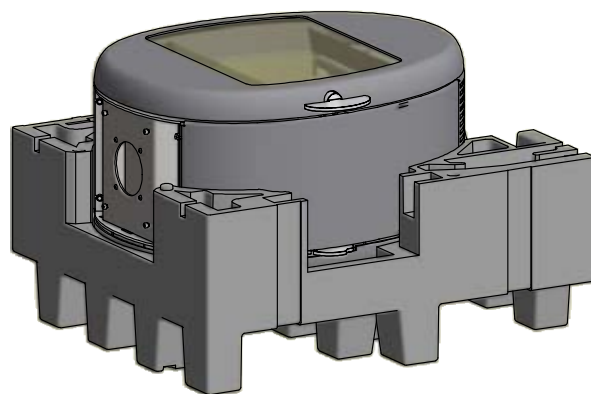
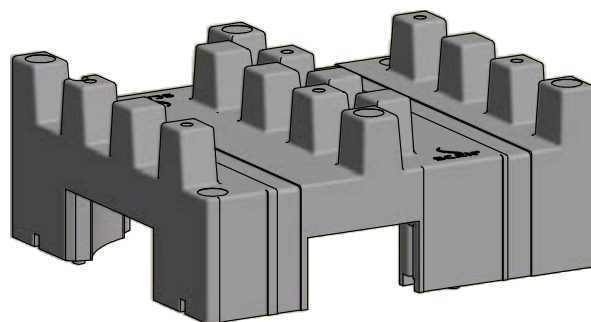
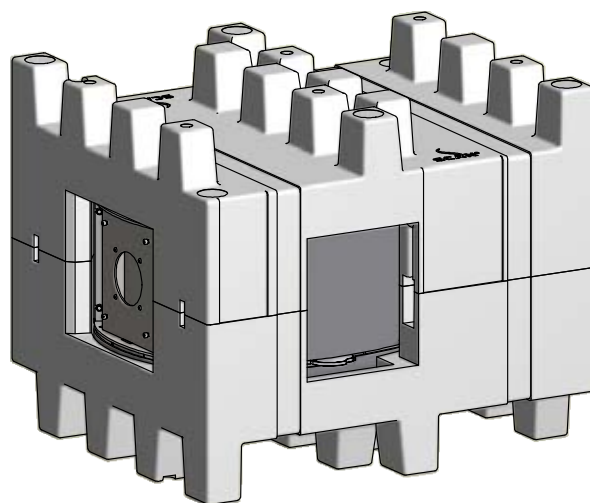
Leveres til genbrug eller affaldsbortskaffelse.

Plastposer:

Leveres til genbrug eller affaldsbortskaffelse.

Strækfilm / plastfolie:

Leveres til genbrug eller affaldsbortskaffelse.



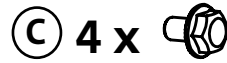
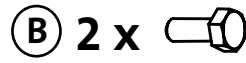
**Montering af sokkel**

Monter sokkel/vægbeslag mens ovnen ligger i emballagen.

Scan 66-1  
Wall



Pakken indeholder:



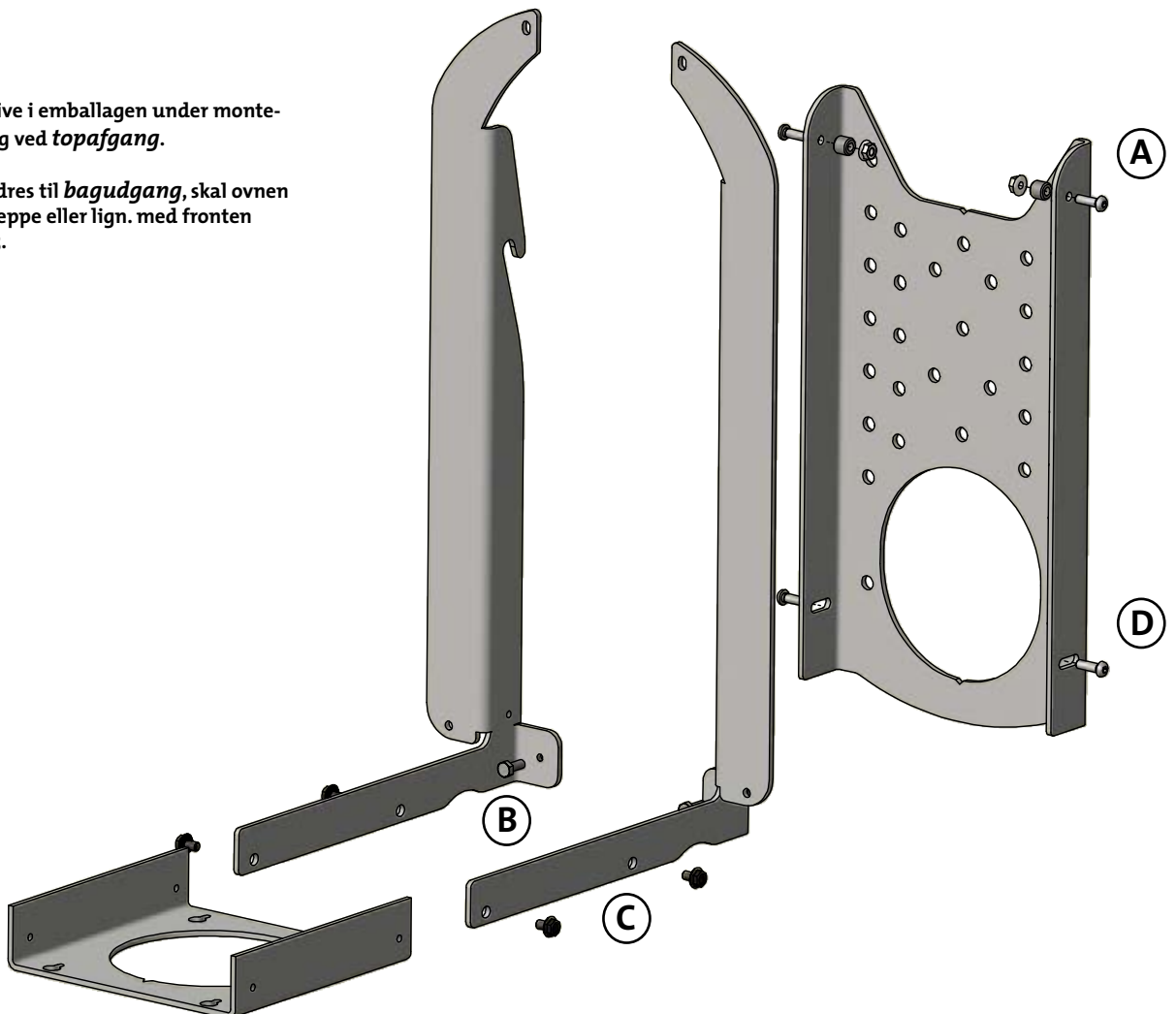
1 x



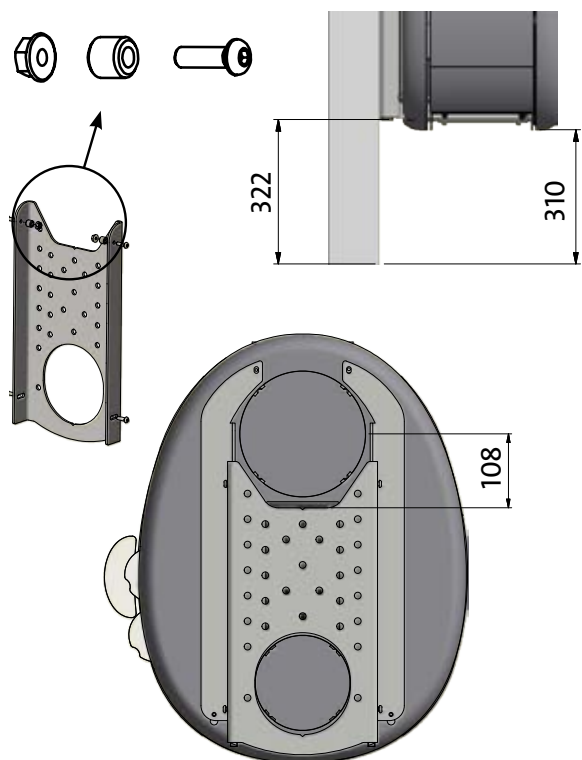
**Bemærk!**

Ovnen skal forblive i emballagen under monter-  
ing af vægbeslag ved *topafgang*.

Hvis der skal ændres til *bagudgang*, skal ovnen  
løftes ud på et tæppe eller lign. med fronten  
nedad. Se side 25.

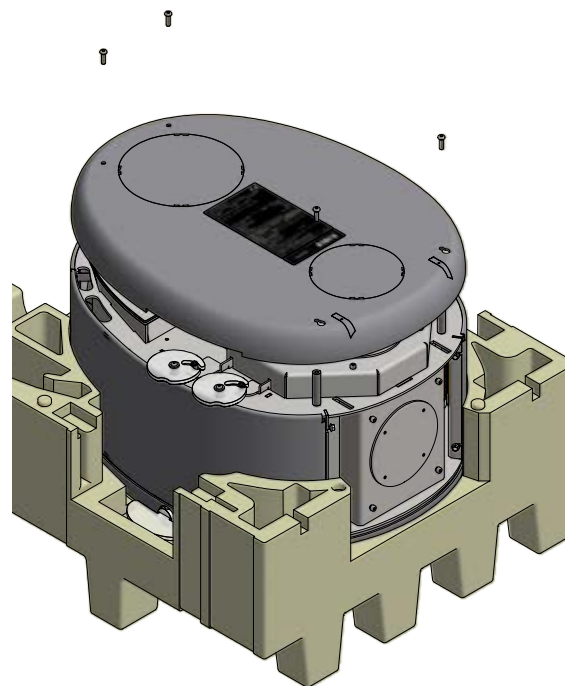


Monter vægbeslaget på væggen. *Skal være i vater.*  
Monter bøs, skrue og møtrik.



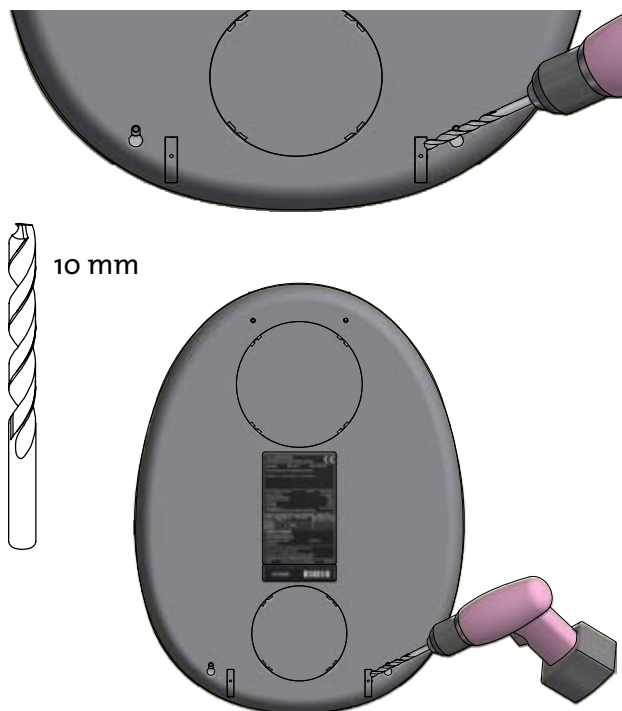
1.

Afmonter bagpladen ved at fjerne de 4 skrue - læg bagpladen på et plant gulv eller lign.



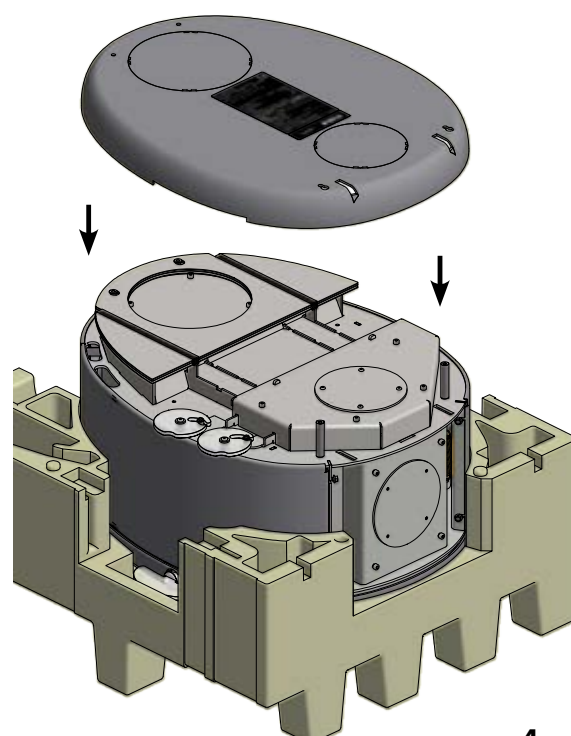
2.

Fjern slidserne - brug boremaskine og bidetang.



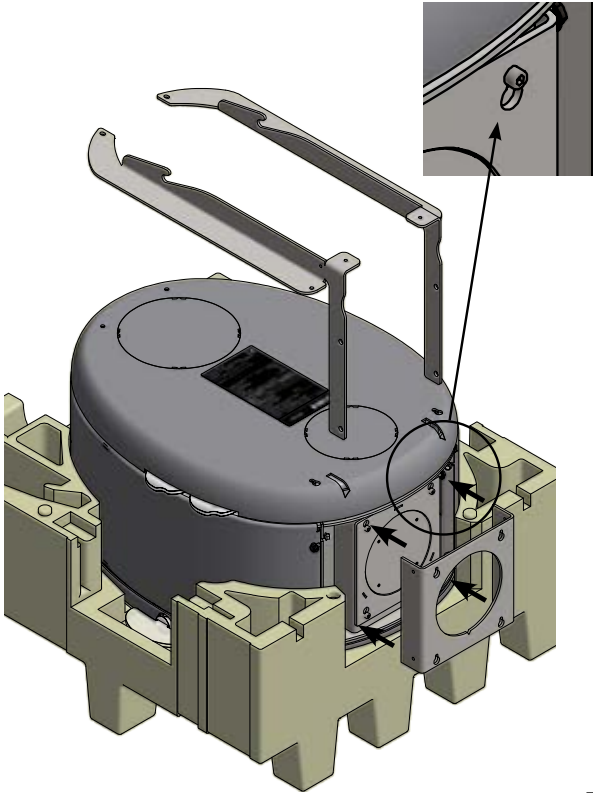
3.

Påsat bagpladen løst, skal først skrues sammen når vægbeslaget er monteret.



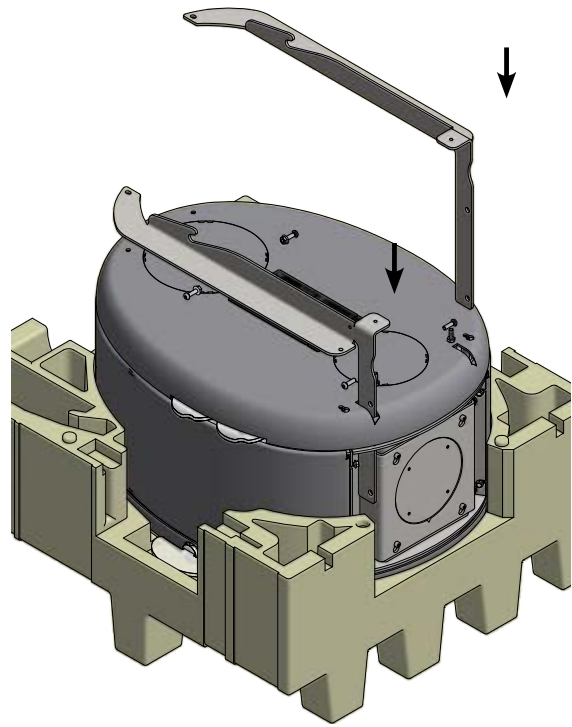
4.

Monter bundpladen på de bestående 4 skruer.



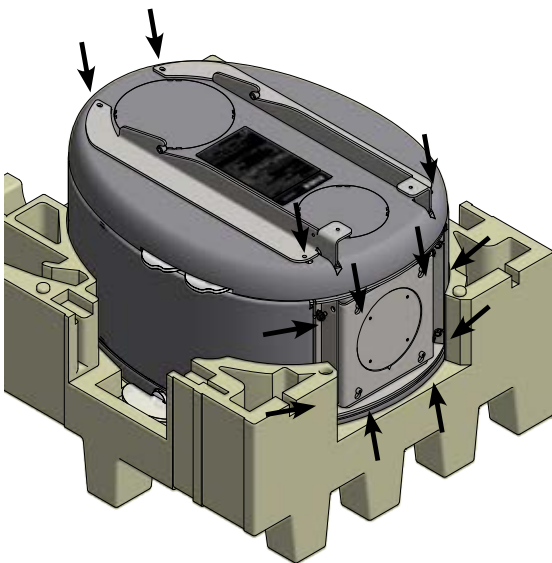
5.

Lad skinnerne glide ned igennem hullet langs bundpladen.



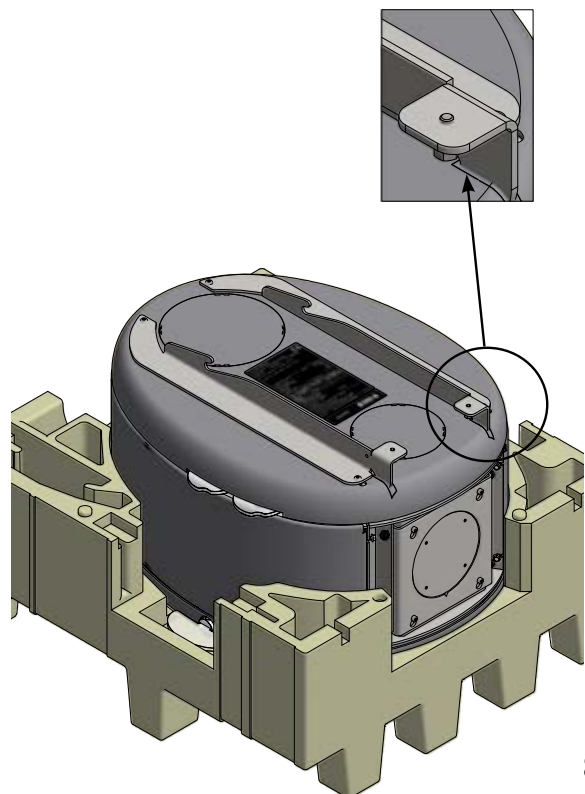
6.

Skrue de 4 skrue løst i bagpladen igen, nu med vægbeslaget imellem. Skru skinnerne og bundpladen sammen i siderne. Stram de fire bundskrue. Efterspænd alle skrue.



7.

Monter de 2 justerskrue.



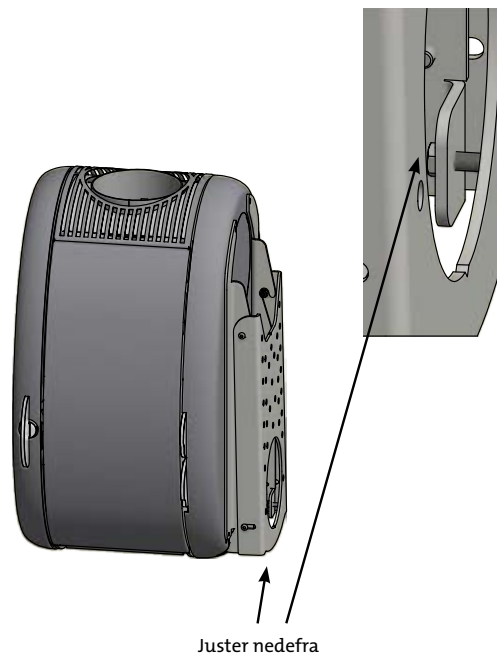
8.

Hægt nu ovnen på vægbeslaget som er monteret på væggen.



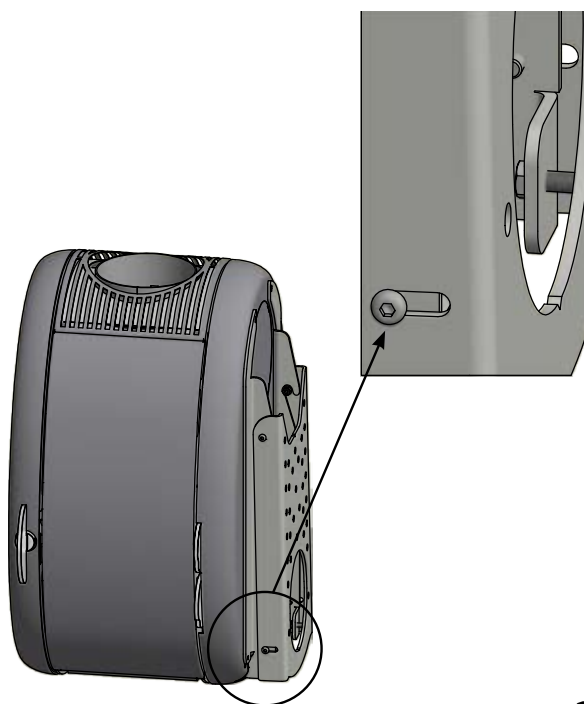
9.

Finjuster ovnen, så lågen har den rette hældning.



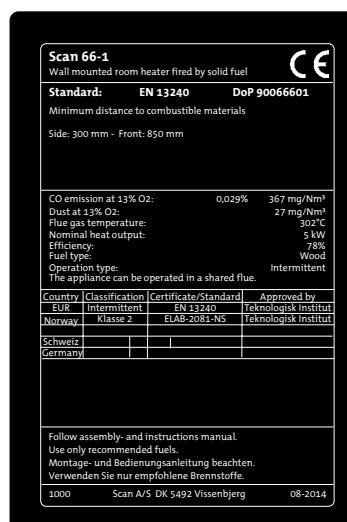
10.

Monter skruer for at fastlåse ovnen til vægbeslaget.



11.

Erstat det nye typeskilt som er vedlagt vægbeslaget med det som sidder på ovnen.



12.

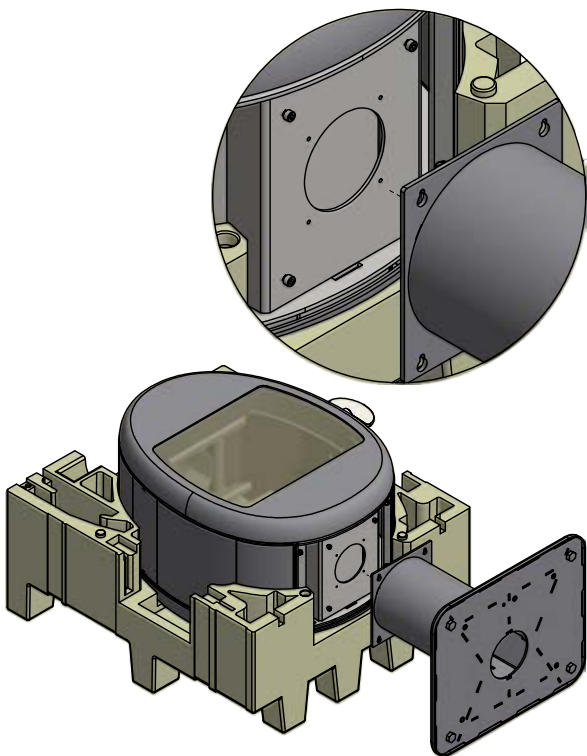


**Scan 66 - 2  
Pedestal**



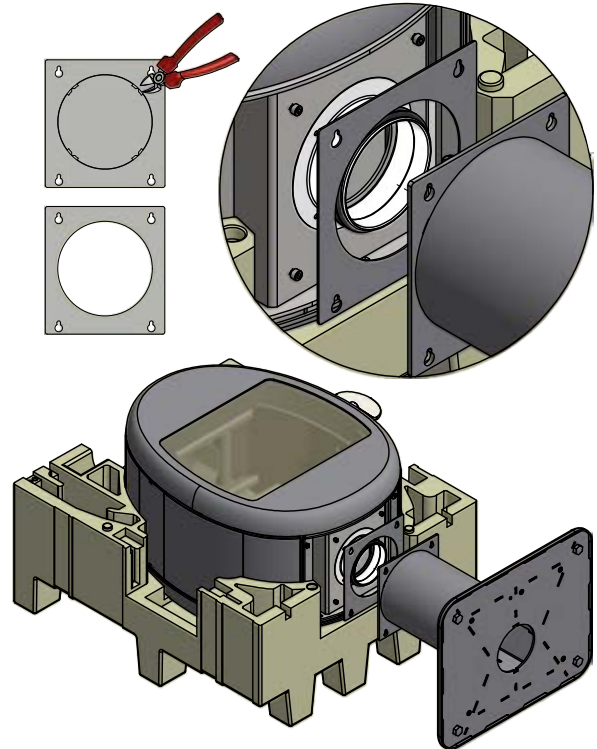
**Ingen ekstern friskluft.**

Pedestalen monteres direkte på ovn uden mellemstykke.



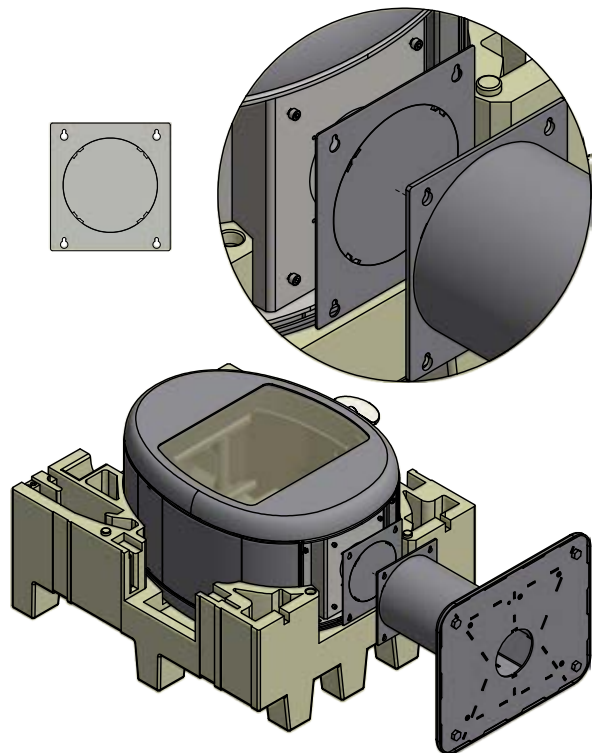
**Ekstern friskluft fra bund.** (se side 26)

Brug vedlagte mellemlade. Udklip først hul, monter mellemlade efterfulgt af Pedestalen. Spænd skruer.



**Ekstern friskluft bag.** (se side 26)

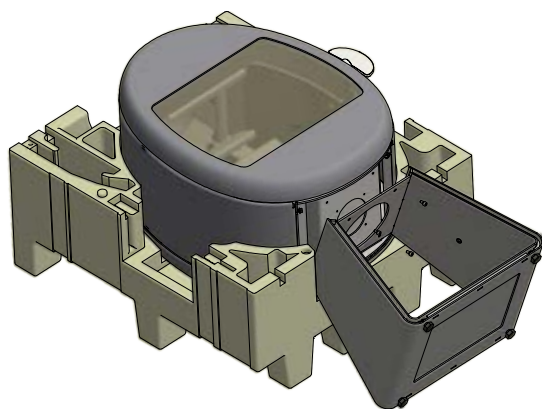
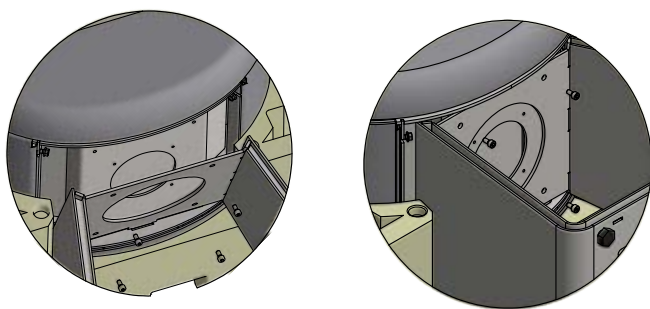
Monter den vedlagte dækplade efterfulgt af pedestal-soklen. Dækpladen, som afmonteres fra bagsiden, bruges ikke. Spænd skrueerne.



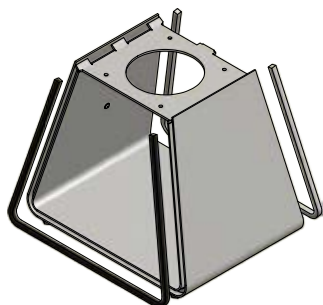
### Scan 66 -3 Prism



De 4 skruer i bunden skal afmonteres for at påsætte Prism soklen.



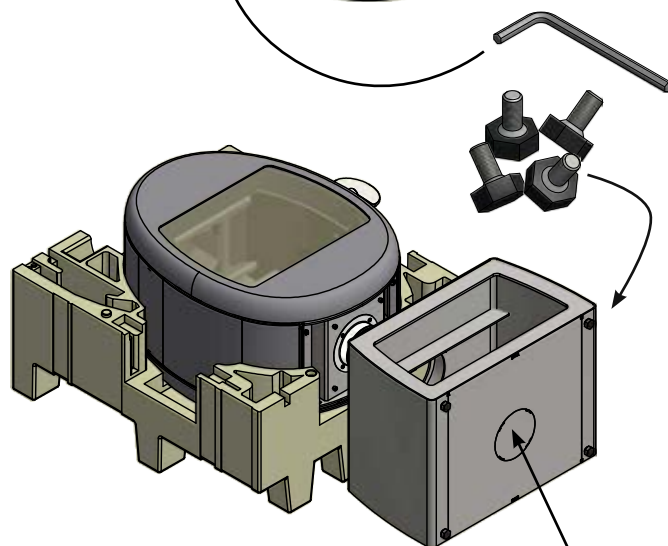
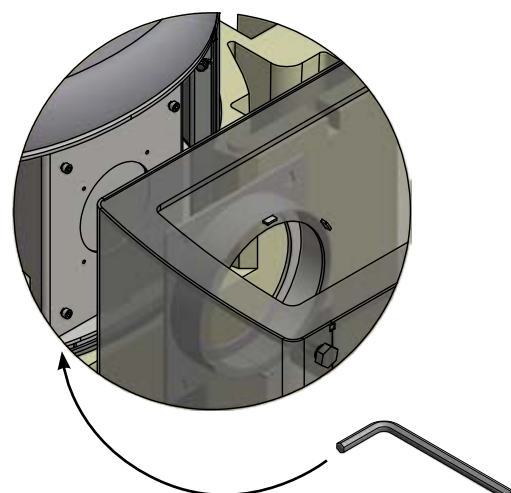
Prism-soklen leveres med 2 silicone lister, en sort og en hvid. Brug lidt varmt vand med opvaskemiddel i til at blødgøre listen. Så er den nemmere at montere. Den liste, der ikke bruges, kan monteres bagpå soklen, så den er nem at finde, hvis man ønsker at skifte farve senere.



### Scan 66 - 4 Plinth

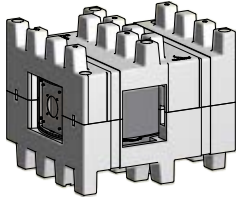


De 4 skruer fastspændes efter montering af soklen.

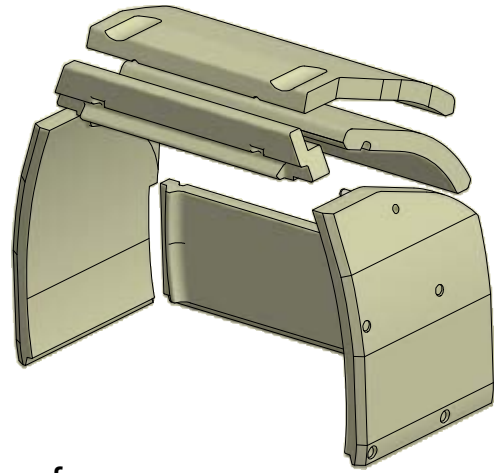
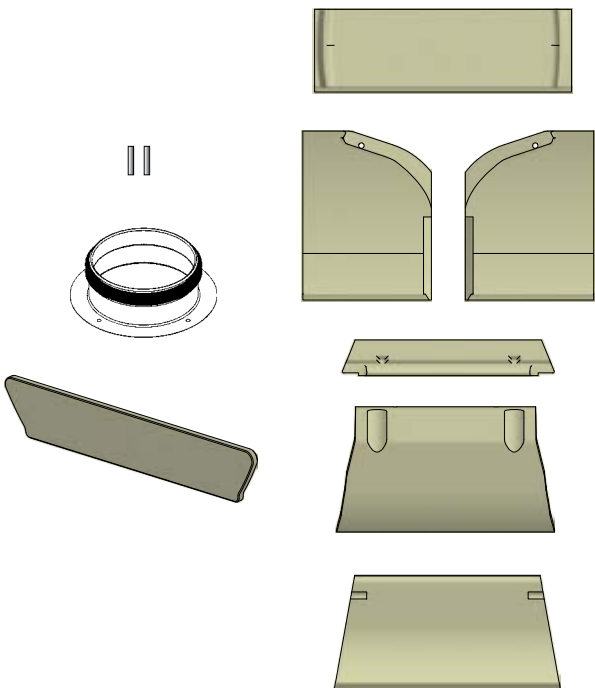
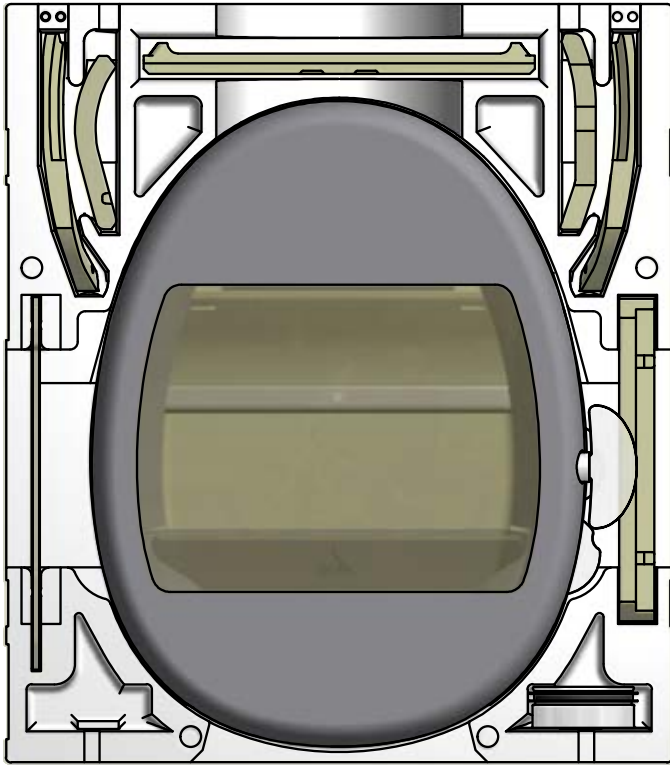


Forberedt til friskluft i bund.  
Udklip hul med bidetang.





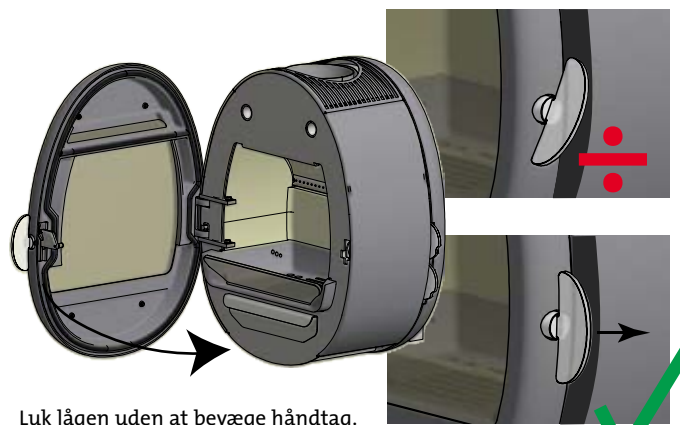
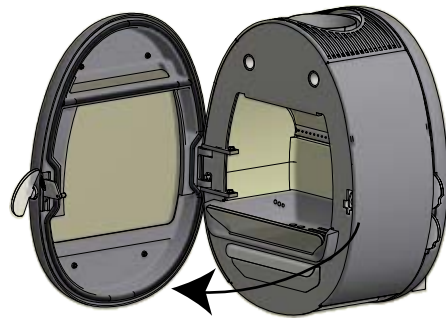
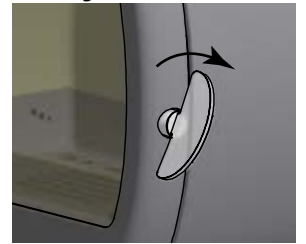
- 1 Scan 66 ovn
- 6 Skamolplader
- 2 stifter til røgvenderplader
- 1 Friskluftstuds
- 1 Kævefang i glas



Åbning af ovn.



Skub håndtag bagud for at åbne låge.



Luk lågen uden at bevæge håndtag.



**1**

Plade i ryg isættes

**2**

Lad pladen glide ned bag risten

**3**

Plade i ryg isat

**4**

Venstre sideplade

**5**

Tilpas sidepladen foroven

**6**

Lad pladen glide på plads

**7**

Venstre sideplade isat

**8**

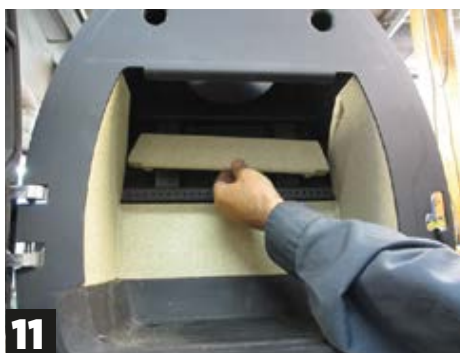
Højre sideplade isættes som venstre

**9**

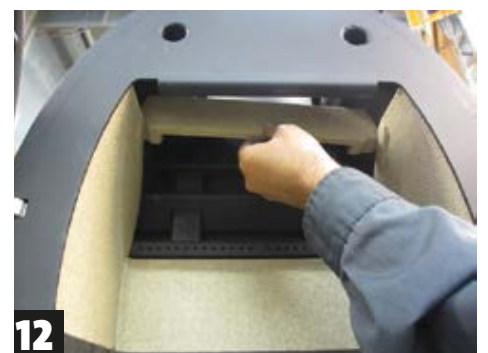
Højre sideplade isat

**10**

Frontplade øverst

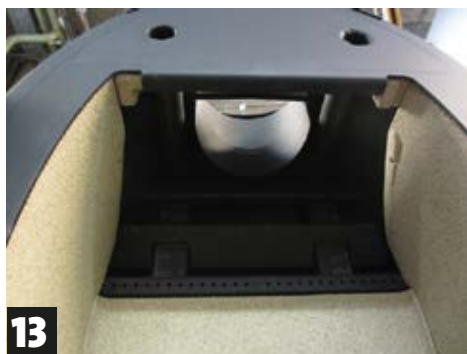
**11**

Før frontpladen bagud

**12**

Løft front pladen op over sidepladerne





**13**  
Lad frontpladen glide tilbage på den øverste kant



**14**  
Øverste røgvenderplade



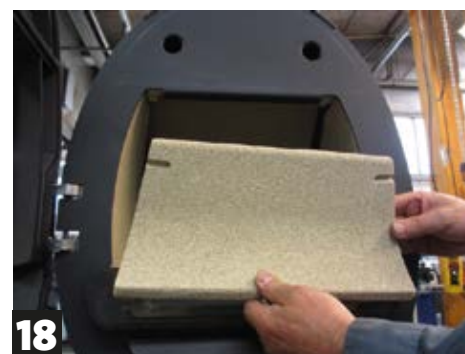
**15**  
Øverste røgvenderplade isættes (vend udskæring op)



**16**  
Køres op så den hviler på frontpladen



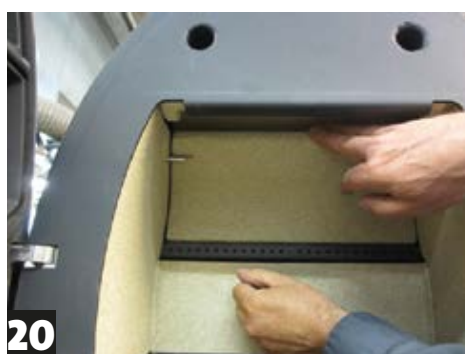
**17**  
Rykkes lidt tilbage så den hviler på skinne



**18**  
Nederste røgvenderplade



**19**  
Lad pladen støtte på skinne med lufthuller



**20**  
Tryk pladen bagud for at isætte stifter



**21**  
Stifter monteres i sideplade



**22**  
Brændkammeret er nu monteret



**23**  
Isæt glas-kævfefang



**24**  
Nu er ovnen fyringsklar.

## Opstilling:

### Placering af brændeovn

Brændeovnen skal placeres, således at det er muligt at rengøre ovnen, røgrøret og skorstensløbet.

### Møbleringsafstand: 850 mm

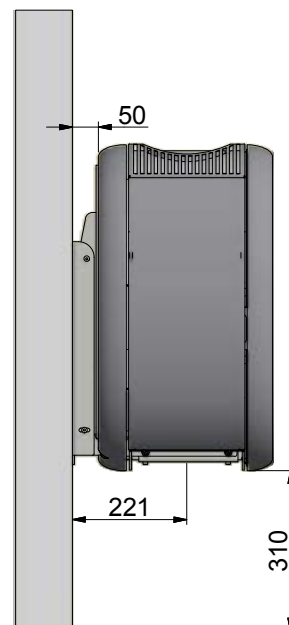
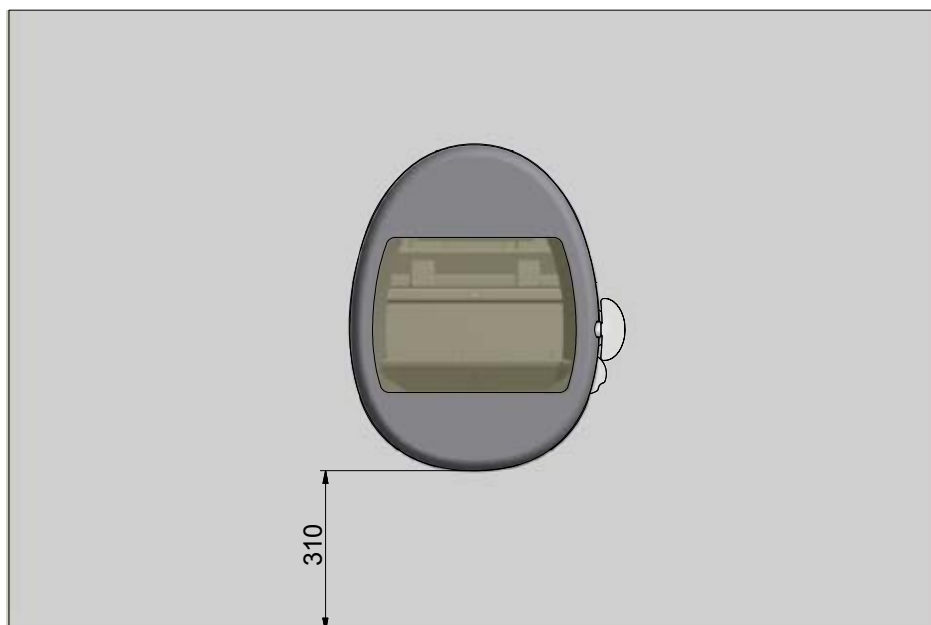
Man bør dog vurdere, om møbler og andet vil blive udtørret af at stå tæt på brændeovnen.

Nationale- og lokale regler skal overholdes med hensyn til sikkerhedsafstande for brændeovne.

Tilsluttes brændeovnen en stålskorsten, skal skorstenens krav vedrørende sikkerhedsafstande også overholdes.

### Opstillingsafstande til gulv på væghængt ovn.

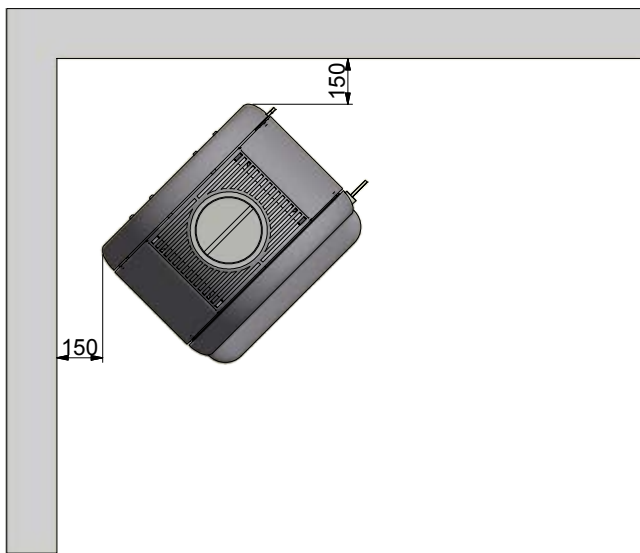
Må kun hænges på en ikke brændbar væg.



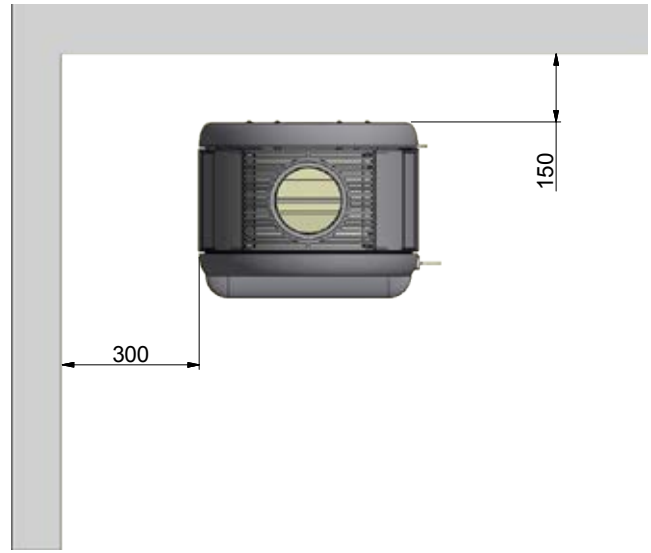
**Opstillingsafstande til brændbart materiale, vist med *uisoleret* røgrør**

**Scan 66 serien**

45° hjørneopstilling



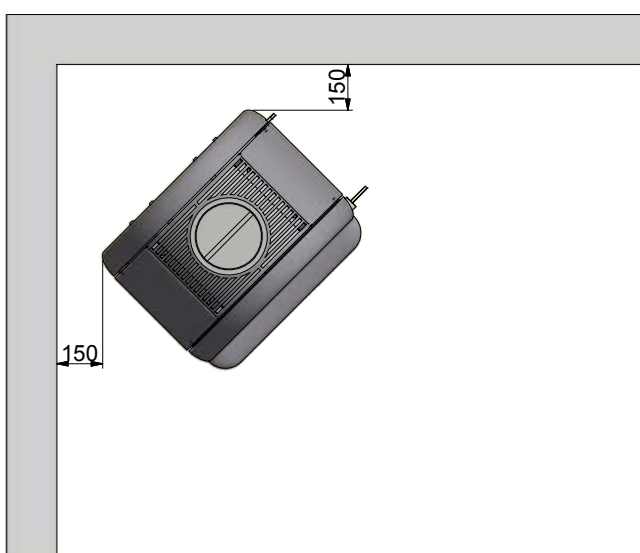
Parallel installation på bagvæg



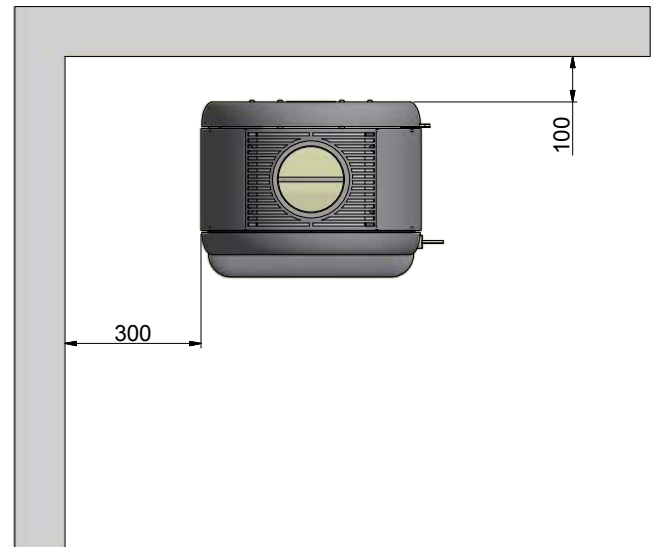
**Opstillingsafstande til brændbart materiale, vist med *isoleret* røgrør**

De opgivne afstande forudsætter, at der anvendes isoleret røgrør helt ned til brændeovnen med minimum 30 mm isolation.

45° hjørneopstilling



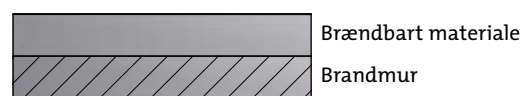
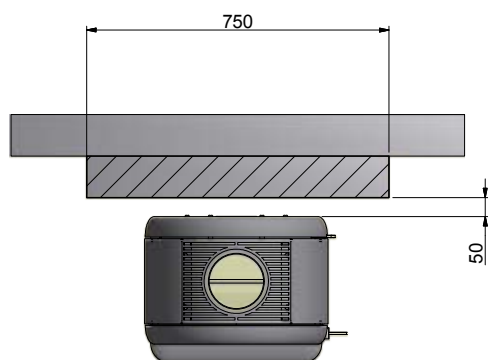
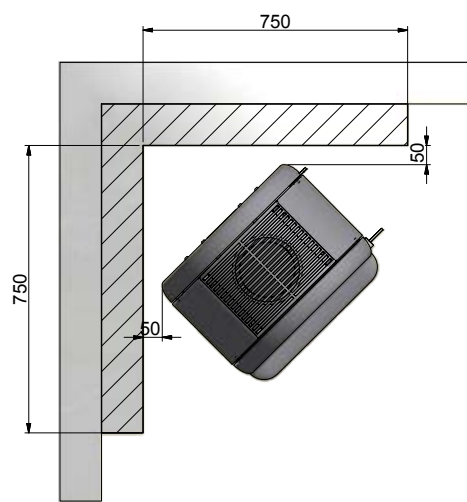
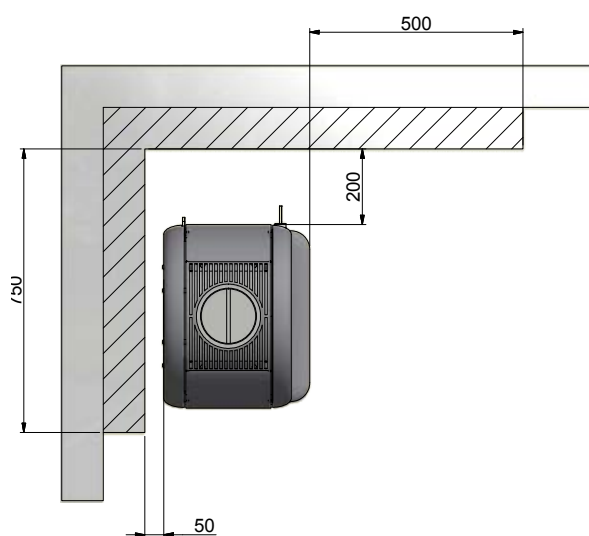
Parallel installation på bagvæg



## Opstillingsafstand til brandmur

110 mm mursten eller et andet materiale med en tilsvarende isolationsevne.

De opgivne afstande anvendes både med og uden isoleret røgrør.

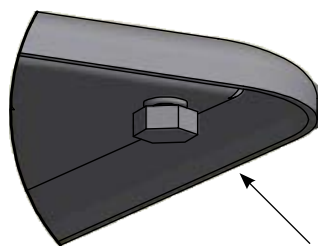


### Højdejustering af brændeovn

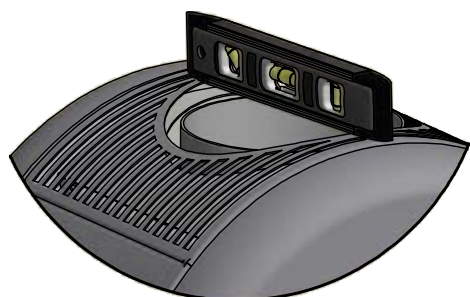
Scan 66 - Serien er forsynet med 4 justerskruer under brændeovnen. Justerskruerne anvendes til, at få ovnen til, at stå i lod.

Brændeovnen vippes, og justerskruerne stilles.

Anvendes formgulvplade, skal brændeovnen justeres op, så pladen kan skubbes ind under ovnens front.



Justerskruer



### Bærende underlag

Hele vort produktsortiment regnes som lette ildsteder og kræver normalt ingen forstærkning af bjælkelaget, men kan placeres på et almindeligt bjælkelag/gulv.

Man bør naturligvis sikre sig, at underlaget kan bære ovnen og en eventuel stålskorsten, hvis man har valgt denne løsning.

### Gulvplade

Sker opstilling af ovn på brændbart gulv, skal de nationale- og lokale bygningsreglementer overholdes med hensyn til størrelsen på et ikke brændbart underlag, der skal dække gulvet omkring ovnen.

Den lokale Scan forhandler kan vejlede dig i reglerne vedrørende beskyttelse af brændbare materialer omkring ovnen.

Gulvpladens funktion er at beskytte gulv og brændbart materiale mod eventuelle gløder.

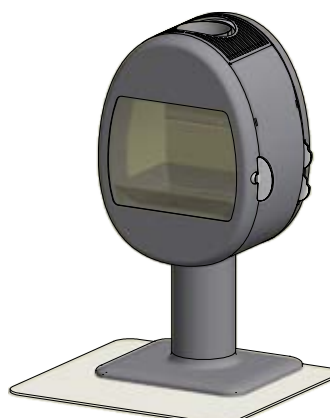
En gulvplade kan være af stål eller glas, men ovnen kan også opstilles på klinker, natursten eller lignende.

Denne Scan-brændeovn har integreret plade i bunden, hvilket bevirker, at den kan stå direkte på brændbart materiale uden anden beskyttelse under ovnen.

Stor formgulvplade i glas eller stål (Scan 66-2 Pedestal)



Lille formgulvplade i glas eller stål (Scan 66-2 Pedestal)





### Eksisterende skorsten og elementskorsten

Planlægges det at installere ovnen på en eksisterende skorsten vil et godt råd være at tage en godkendt Scan-forhandler eller den lokale skorstensfejer med på råd. Her kan der også rådgives omkring en eventuel renovering af skorstenen.

Ved tilkobling af elementskorsten følges producentanvisningen om tilkobling for den pågældende skorstenstype.

### Tilkobling mellem brændeovn og stålskorsten

Scan-forhandleren eller den lokale skorstensfejer kan rådføre om valg af fabrikat og dimension af stålskorsten (vi anbefaler brug af JØTUL skorstenssystem). Derved sikres at den passer til brændeovnen. Generelt gælder det at skorstensens længde regnet fra brændeovnens top ikke bør være mindre end 3,5 meter. Specielle vejr- eller installationsforhold kan kræve en anden længde.

Fejlagtigt valg af længde eller diameter på stålskorstenen kan forårsage dårlig funktion.

Følg stålskorstensleverandørens anvisninger nøje.

### Krav til skorsten

Skorstenen skal minimum være mærket med T400 og G for sodildprøve.

Monteres skorstenen i forlængelse af ovnen og har en længde på mindst 4 meter kan man anvende en 5" skorsten.

Monteres ovnen med knæør eller andre buk på skorstenen, anvendes en 6" skorsten.

### Tilkobling med 90° knæør

Hvis man vælger at tilkoble Scan 66 - Serien med et knæør, anbefales det at bruge et buet knæør da det giver et bedre trækforløb.

Tilkobler man sin brændeovn med et skarpt knæør skal renselementen være i den lodrette del, således at den vandrette del kan renses gennem denne.



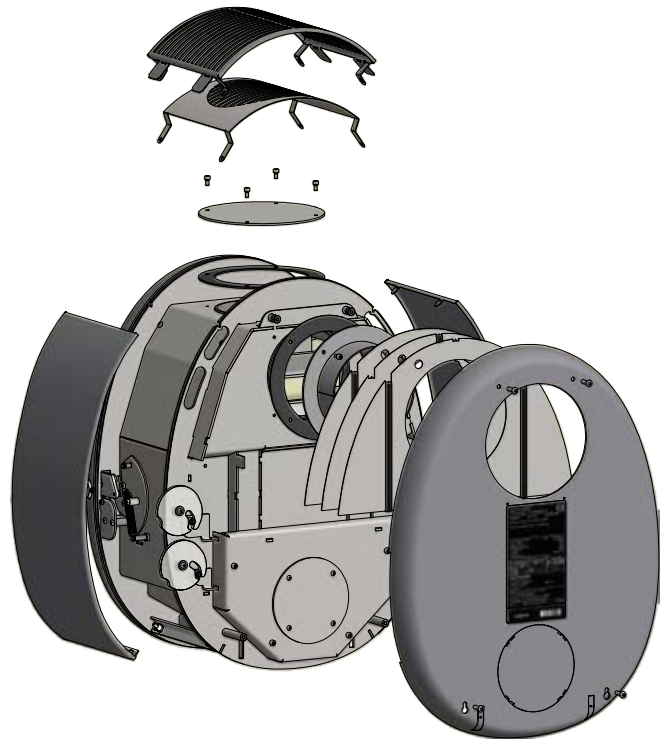
### Montage af røgstuds i bagafgang

Brændeovnen er fra producenten forberedt til topafgang.

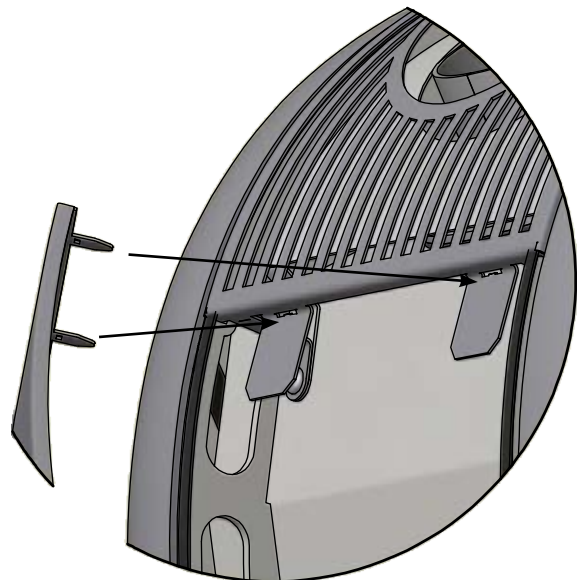
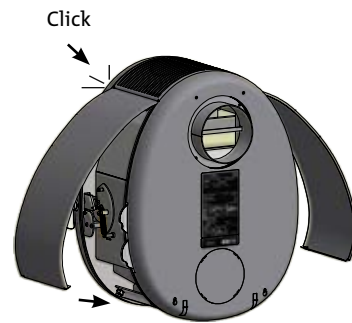
For at skifte fra topafgang til bagudgang skal sidesvøbene afmonteres som det første.







- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

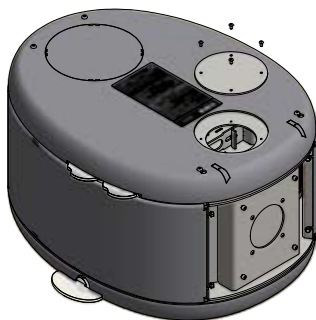




1.



2.



3.



4.



### Frisklufttilførsel

I et velisoleret hus må luften som går til forbrænding erstattes. Dette er specielt vigtigt i et hus med mekanisk udluftning. Dette kan foregå på flere måder. Det vigtigste er, at luften tilføres rummet hvor brændeovnen er opstillet. Ydervægsventilen skal være placeret så nær ved brændeovnen som muligt, og skal kunne lukkes når ovnen ikke bruges.

Nationale- og lokale bygningsreglementer skal følges vedrørende tilslutning af frisklufttilførsel.

### Lukket forbrændingssystem

Brændeovnens lukkede forbrændingssystem bør anvendes hvis man bor i en nyopført/lufttæt bolig. Ekstern forbrændingsluft tilsluttes gennem et ventilationsrør via væg eller gulv.

Minimum  $\varnothing 100$  mm ventilationsrør, max. længde: 6 m med max. 1 bøjning

Studs til friskluft ligger løst i emballagen.

Ønskes friskluft som bagudgang bruges den afmonterede dækplade på frisklufterhullet i bunden af ovn.

## CB-teknik (Clean Burning)

Brændeovnen er forsynet med CB-teknik. For at sikre en optimal forbrænding af de frigivne gasser under forbrændingsprocessen, passerer der luft gennem et specielt udviklet kanalsystem. Denne forvarmede luft ledes ind i brændkammeret gennem hullerne i brændkammerets bagbeklædning. Denne luftmængde er styret af forbrændingshastigheden og kan derfor ikke reguleres.

## Primærluft

Reguleringen for primærluft bruges ved optænding af ilden, og for at få ekstra fart på ilden ved påfyldning af nyt brændsel. Under kontinuerlig fyring med hårdt træ som eg og bøg kan primærluften være 0% - 30% åben. Ved fyring med blødt træ som birk og fyr kan primærluften være lukket.

**Indstilling ved normal belastning: 0 - 30%**

## Sekundærluft

Sekundærluften forvarmes og tilføres ilden indirekte. Sekundærluften skyller desuden glasset for at hindre soddannelse. Skrues der for langt ned for sekundærluften, kan der opstå sodning af glasset. Sekundærluften bestemmer, hvor meget varme man får ud af sin brændeovn.

**Indstilling ved normal belastning: 50 - 70%**

## Røgvenderplader

Røgvenderpladerne er placeret i brændkammerets øverste del. Pladerne bremser røgen og giver den længere opholdstid i brændkammeret, før den går op gennem skorstenen. Temperaturen på røggasserne vil sænkes, fordi den har mere tid til at afgive varme til brændeovnen. Ved fejning skal røgvenderpladerne fjernes, læs under "vedligehold af brændeovn". Vær opmærksom på, at røgvenderpladerne er lavet af et porøst keramisk materiale, som kan gå i stykker. Vær derfor forsigtig, når der arbejdes med dem. Røgvenderpladerne er en slitagedel og er ikke reklamationsberettigede.

## Askeskuffe

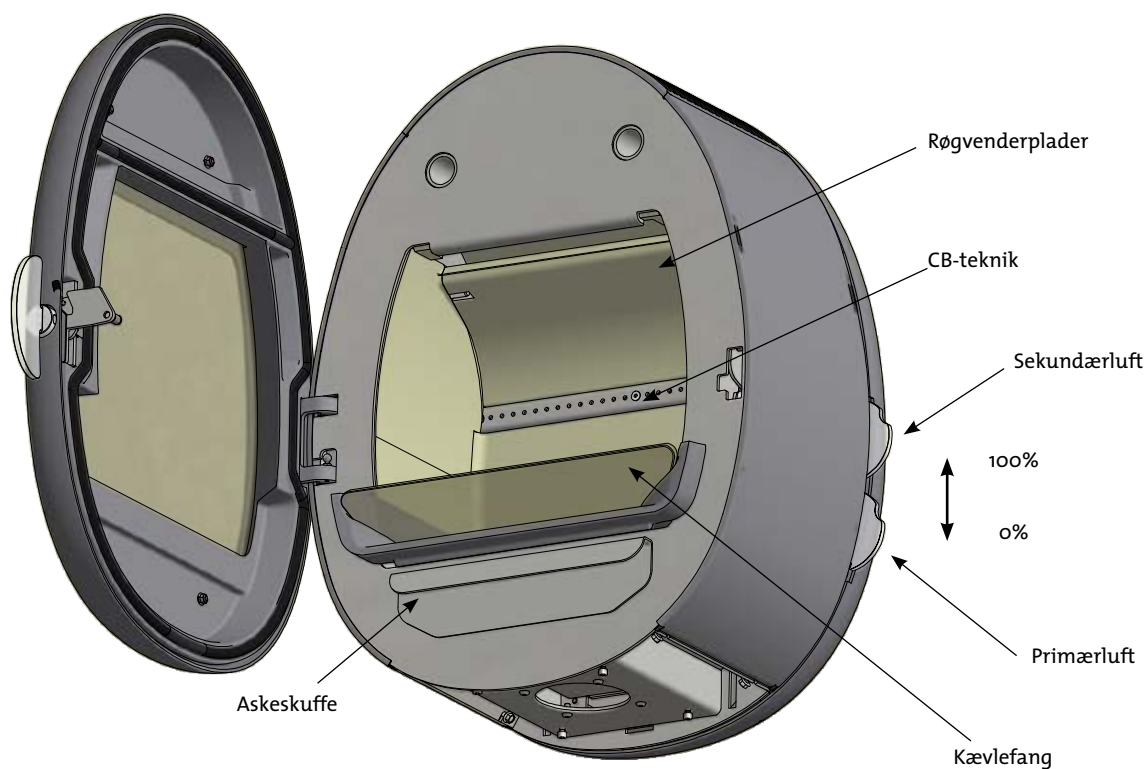
Glaslågen åbnes for at komme ind til askeskuffen, som sidder under ildstedet.

Askeskuffen skal altid være lukket under fyring.

Askeskuffen må ikke overfyldes og skal derfor tømmes med jævne mellemrum.

## Kævlfang

Brændeovnen er forsynet med et glaskævlfang, som nemt kan tages op ved fejning af brændkammer. Kævlfang kan rengøres med glasrens.





## Miljørigtig fyring

Det frarådes at skrue så langt ned for brændeovnen, at der ikke er klare flammer i træet, da dette vil resultere i en dårlig forbrænding og en lav virkningsgrad. De frigivne gasser fra træet vil ikke afbrændes grundet den lave temperatur i brændkammeret. En del af gasserne vil kondensere i ovn og aftrækssystem som sod, hvilket kan resultere i en skorstensbrand senere hen. Den resterende røg, som kommer ud af skorstene, vil forurene det omgivende miljø og have en generende lugt.

## Optænding

Vi anbefaler at anvende optændingsposer eller lignende, som kan købes hos Scan-forhandleren. Ved brug af disse fås hurtigere ild i træet og en renere forbrænding. Brug aldrig tændvæske!

## "Top down" optænding

**Vigtig! Brug altid top down optænding da denne ovn er konstrueret til dette for at få den bedste udnyttelse.**

2 stk. træ ca. 20 - 25 cm lange og omkring 0,5 - 0,6 kg pr. stk. (billede 1)

**Træet må ikke dække hele bunden og må aldrig ligge højere end CB skinnen i bagbeklædningen.**

1 stk træ ca. 0,3-0,4 kg (billede 2). 8 - 12 pinde på ca. 20 cm og en samlet vægt på ca. 0,5 kg (billede 3-5).

3 optændingsposer / blokke.

Kævler, pinde og optændingsposer / blokke anbringes i brændkammeret som vist på billederne 1-5.

Sæt regulering for primær- og sekundærluft på max. åbning i 20 - 30 minutter. Når ilden har fået godt fat i de store kævler, kan primær- og sekundærluften indstilles til det ønskede niveau.

Top down optænding giver en mere miljøvenlig optænding og medvirker til at holde glasarealet optimalt rent.

1.



2.



3.



4.



5.



## Kontinuerlig fyring

Det gælder om at få så høj en temperatur i brændkammeret som muligt. Derved udnyttes brændeovn og brændsel bedst muligt, og der opnås en ren forbrænding. På denne måde undgås sodbelægning på brændkammersten og glas. Ved fyring skal røgen ikke kunne ses, bare anes som en bevægelse i luften.

Når der er et godt glødelag i brændeovnen efter optændingsfasen, kan den egentlige fyring begynde. Påfyld 1-3 stykker træ af ca. 0,4 - 0,6 kg og ca. 25 cm længde af gangen.

OBS! Det er vigtigt at få antændt træet hurtigt, og det anbefales derfor at skrue op for primærluften. Fyring med for lav temperatur og for lidt primærluft kan i værste fald forårsage antændelse af gasser, som kan skade brændeovnen.

Ved påfyldning af træ, skal glaslågen åbnes forsigtigt, så røgudslag undgås. Fyld aldrig træ på, så længe det brænder godt.

## Fyring i forårs- og efterårssæson

I overgangsperioden forår/efterår hvor man ikke har så stort varmebehov, kan det anbefales at lave en enkelt "top down" optænding.

## Skorstenens funktion

Skorstenen er brændeovnsens motor og altafgørende for ovns funktion. Skorstenstræk giver et undertryk i brændeovnen. Dette undertryk fjerner røgen fra ovnen og suger luft gennem forbrændingsluftspjældet til forbrændingsprocessen. Forbrændingsluften bruges også til rudeskyl, som holder ruden fri for sod.

Skorstenstrækket dannes ved temperaturforskellen inden i skorstenen og uden for skorstenen. Jo højere denne temperaturforskel er, jo bedre bliver skorstenstrækket. Det er derfor vigtigt, at skorstenen opnår en driftstemperatur, før man justerer spjældindstillinger ned for at begrænse forbrændingen i ovnen, (en muret skorsten er længere tid om at blive drift varm end en stålskorsten). På dage, hvor der på grund af vejr og vindforhold er dårligt træk i skorstenen, er det ekstra vigtigt at opnå driftstemperaturer, så hurtigt som muligt. Det gælder om hurtigt at få nogle flammer. Flæk træet ekstra fint, brug en ekstra optændingsblok osv.

Efter en længere stilstandsperiode er det vigtigt at kontrollere for blokeringer i skorstensrøret.

Der er mulighed for tilslutning af flere aggregater til samme skorsten. De gældende regler herfor skal imidlertid først undersøges.

Selv en god skorsten kan fungere dårligt, hvis den bruges forkert. Tilsvarende kan en dårlig skorsten fungere godt, hvis den bruges rigtigt.

## Drift under forskellige vejrforhold

Vindens indvirkning på skorstenen kan have stor indflydelse på, hvordan ovne reagerer under forskellige vindbelastninger, og det kan derfor være nødvendigt at justere på lufttilførslen for at opnå en god forbrænding. Det kan også være en god ide at have monteret et spjæld i røgrøret for på den måde at kunne regulere skorstenstrækket under skiftende vindbelastninger.

Tåget og diset vejr kan også have stor indflydelse på skorstenstrækket, og det kan derfor være nødvendigt at bruge andre indstillinger af forbrændingsluften for at opnå en god forbrænding.

## Almene henvisninger.

Pas på! Dele af brændeovnen, og specielt de udvendige flader, vil blive varme under driften. Der bør udvises fornøden forsigtighed.

Tøm aldrig asken i en brændbar beholder. Der kan være gløder i asken i lang tid efter afsluttet fyring.

Når brændeovnen ikke er i brug, kan spjældindstillingerne lukkes for at undgå træk igennem ovnen.

Efter længere tids stilstand bør man kontrollere røgvejene for eventuelle blokeringer inden genoptænding.

## Skorstensbrand

I tilfælde af skorstensbrand skal lågen, askeskuffen og alle spjæld på brændeovnen være lukket. Om fornødent, ring til brandvæsenet.

Før brændeovnen tages i brug igen, anbefales det, at skorstenen kontrolleres af skorstensfejeren.

## Håndtering af brændsel

### Valg af træ/brændsel

Alle træsorter kan benyttes som brændsel, generelt er de hårde træsorter bedst at fyre med, f.eks. bøg/ask. der brænder jævnt og giver kun lidt aske. Andre træsorter som ahorn, birk og gran er udmærkede alternativer.

### Forarbejdning

Den bedste brændsel fås, hvis træet fældes, saves og kløves inden den 1. maj. Husk at tilpasse træets længde efter brændkammeret. Vi anbefaler en diameter på 6-10 cm og ca. 6 cm kortere end brændkammeret, så der er plads til luftcirkulation. Er træets diameter større, skal det kløves. Kløvet træ tørrer hurtigst.

### Lagring

Det opsavede og kløvede træ skal lagres tørt i 1-2 år, inden det er tilstrækkeligt tørt til at fyre med. Træet tørrer hurtigst, hvis det stables, så der kan komme luft igennem. Det er en god ide at opbevare træet i stuetemperatur et par dage inden anvendelsen. Tænk på, at træet optager fugt fra luften i efterårs- og vinterhalvåret.

### Fugtighed

For at undgå miljøproblemer og for at få bedst fyringsøkonomi, skal træet være tørt, inden det anvendes som brændsel. Træet må maksimalt indeholde 20% fugt. Den bedste virkningsgrad opnås ved en fugtighed på 15-18%. En enkel måde at kontrollere træets fugtighed på er at slå træenderne mod hinanden. Hvis træet er fugtigt, fås en stump lyd.

Ved fyring med for fugtigt træ går en stor del af varmen til at fordampe vandet. Brændeovnen kommer derfor ikke op i temperatur og afgiver derfor heller ikke varme til rummet. Dette er naturligvis uøkonomisk, og der sætter sig sod på glas, i ovn og i skorsten. Desuden forurenes miljøet ved fyring med fugtigt træ.

### Hvad er de forskellige mængder træ?

Der findes forskellige begreber for betegnelse af mængder træ. Det kan anbefales at anskaffe sig viden om disse begreber, før man køber træ. Der findes forskellige pjecer f. eks. på biblioteket, som omhandler dette.

### Det er absolut forbudt at fyre med

malet, trykimprægneret- og limet træ eller drivtømmer fra havet. Der må heller ikke fyres med spånplader, plastik eller behandlet papir. Indholdet i dette er skadeligt både for mennesker, miljø, brændeovn og skorstene. Kort og godt - fyr kun med rigtigt træ.

### Træets varmeværdi

Varme værdien i træet er forskellig i de forskellige træsorter. Det vil sige, at man skal fyre mere på af nogle træsorter end af andre for at få den samme mængde varme ud. I vores fyringsanvisning har vi taget udgangspunkt i bøg, som har en meget høj varmeværdi og er den træart, som er lettest at få fat i. Fyres der med eg eller bøg, skal man tænke på, at disse træarter har en højere varmeværdi end f.eks. birk. Derfor skal man fyre mindre på, ellers risikerer man at skade brændeovnen.

Træart	kg tørt træ/m <sup>3</sup>	I forhold til bøg
Avnbøg	640	110%
Bøg/eg	580	100%
Ask	570	98%
Ahorn	540	93%
Birk	510	88%
Bjergfyr	480	83%
Gran	390	67%
Poppel	380	65%

## Vedligeholdelse af brændeovn

Der er ingen krav om regelmæssig vedligeholdelse af brændeovnen udover skorstensfejning. Vi anbefaler dog et serviceeftersyn mindst hvert andet år.

**Brug kun originale reservedele ved vedligeholdelse og reparation af brændeovnen.**

**OBS! Al vedligeholdelse og reparation bør kun foretages på kold ovn.**

### Lakeret overflade

Brændeovnen rengøres ved aftørring med en tør fnugfri klud.

Hvis der skulle opstå en skade på lakken, kan der købes en reparationslak på spray hos vore Scan-forhandlere. Da der kan være nuanceforskelle, anbefales det at spraye en større flade med en naturlig afgrænsning. Det bedste resultat opnås, når brændeovnen er så varm, at man netop kan holde hånden på den.

### Rengøring af glas

Vores brændeovne er konstrueret til at holde glasset optimalt rent for besværlige sodbelægnings. Dette sker bedst ved rigelig tilførsel af forbrændingsluft. Det er også meget vigtigt, at træet er tørt, og at skorstenen er rigtigt dimensioneret.

Selvom der fyres i henhold til vore instruktioner, kan en let sodbelægning opstå på glasset. Denne belægning fjernes let ved aftørring med en tør klud efterfulgt af aftørring med glasrens. Bemærk: Glasrens må ikke komme på pakningerne, da dette kan misfarve glasset permanent, ved forbrænding.

### Brændkammerbeklædning

Beklædningen i brændkammeret kan få små sprækker på grund af fugt eller kraftig opvarmning/afkøling. Disse sprækker har ingen betydning for brændeovnens effekt eller holdbarhed. Begynder beklædningen derimod at smuldre og falde ud, skal den skiftes. Brændkammerbeklædning er ikke omfattet af reklamationsretten.

### Tætning

Alle brændeovne har tætningslister af keramisk materiale monteret på ovn, låge og/eller glas. Disse lister slides ved brug, og skal skiftes efter behov.

Tætningslister er ikke omfattet af reklamationsretten.

### Fejning af skorsten og rensning af ovn

De nationale og lokale regler for fejning af skorsten skal følges. Det anbefales at lade skorstensfejeren rense ovnen samtidig.

Inden rensning af brændeovn og fejning af røgrør og skorsten påbegyndes, anbefales det at tage røgvenderpladerne ud, se side 13/26.

### Kontrol af brændeovn

Scan A/S anbefaler, at man selv kontrollerer sin brændeovn grundigt efter udført fejning/rengøring. Se alle synlige overflader efter for revner. Kontrollér også, at alle samlinger er tætte, og at pakningerne ligger rigtigt. Slidte eller deformerede pakninger bør udskiftes.

### Serviceeftersyn

Vi anbefaler, at brændeovnen får et grundigt serviceeftersyn mindst hvert andet år. Eftersynet omfatter følgende:

- Håndtag og låge justeres
- Hængsler smøres med kobberfedt
- Pakninger kontrolleres. Udskiftes hvis de ikke er hele og bløde.
- Brændkammerbund og rysterist kontrolleres
- Varmeisolerende materiale kontrolleres

Eftersynet skal foretages af en kvalificeret montør. Der må kun anvendes originale reservedele.

## Bortskaffelse af brændeovnsdele

Stål/støbejern:  
Leveres til genbrug.

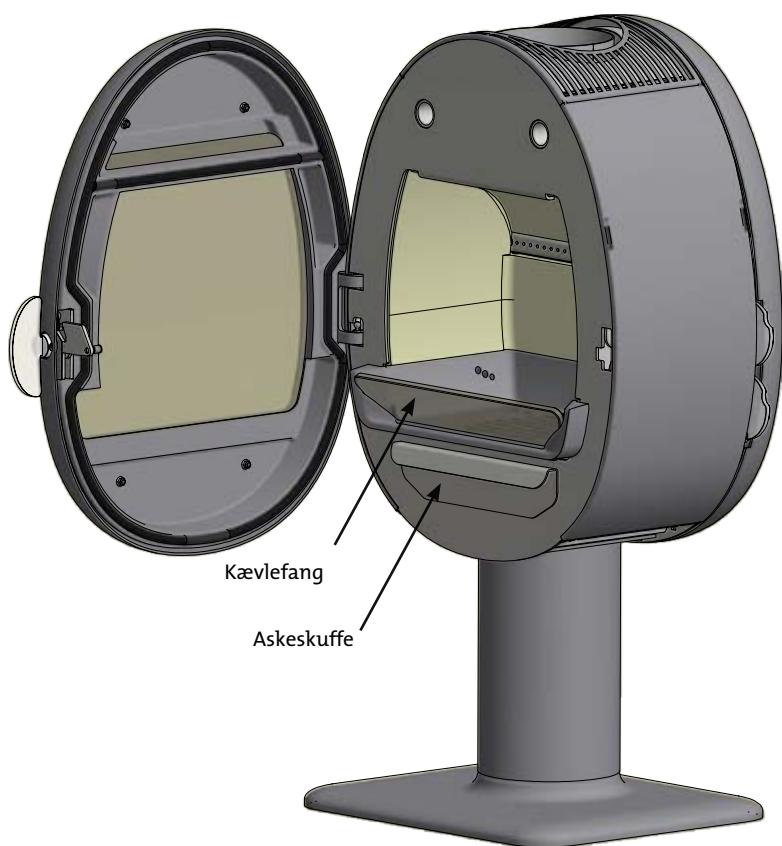
Glas:  
Leveres til keramisk affald.

Brændkammerforing:  
Vermiculite eller chamotte er ikke genanvendeligt. Leveres til affaldsbortskaffelse.

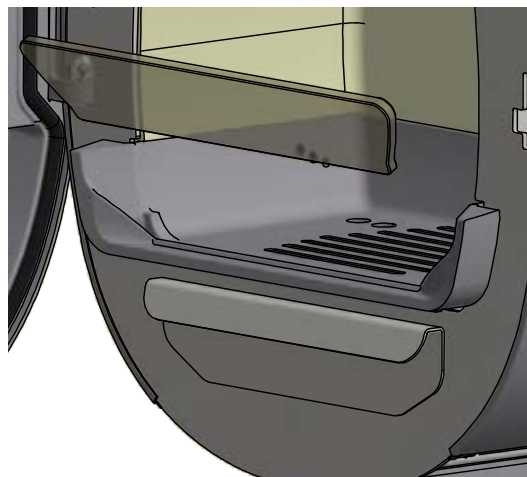
Røgvenderplader:  
Vermiculite eller chamotte er ikke genanvendeligt. Leveres til affaldsbortskaffelse

Pakninger/tætningsnør:  
Affaldsbortskaffelse.





Glas kævløfang kan nemt udtages og rengøres.



Askeskuffen kan nemt trækkes ud og tømmes.



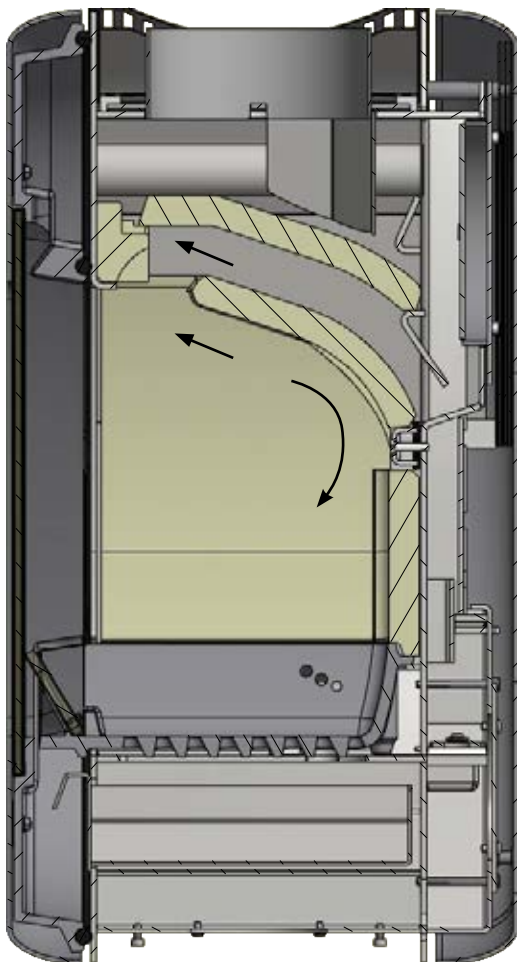
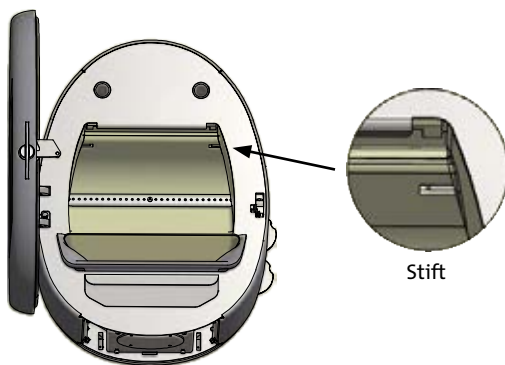
## Service

### Røgvenderplader

Vær meget varsom når røgvenderpladerne tages ud af brændeovnen. Nederste røgvenderplade løftes op, de to stifter tages ud og pladen trækkes ned og ud.

Øverste røgvenderplade skubbes frem for at slippe bag i brændkammeret og pladen tages ud.

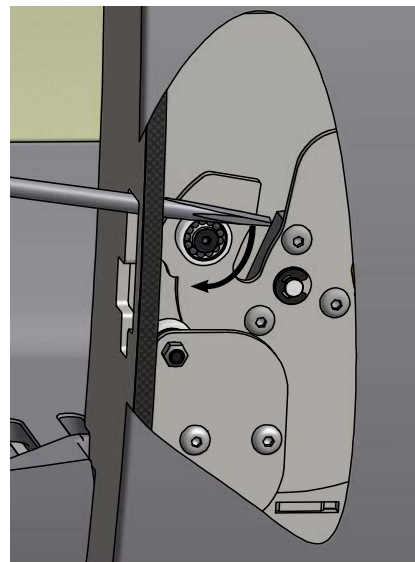
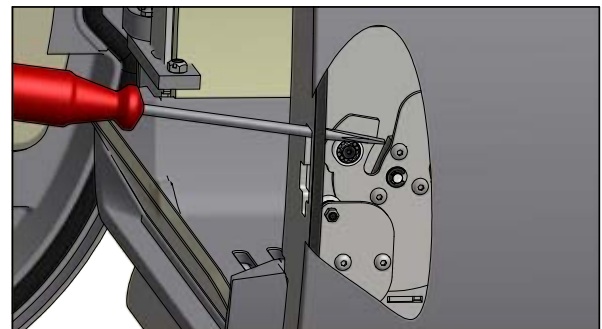
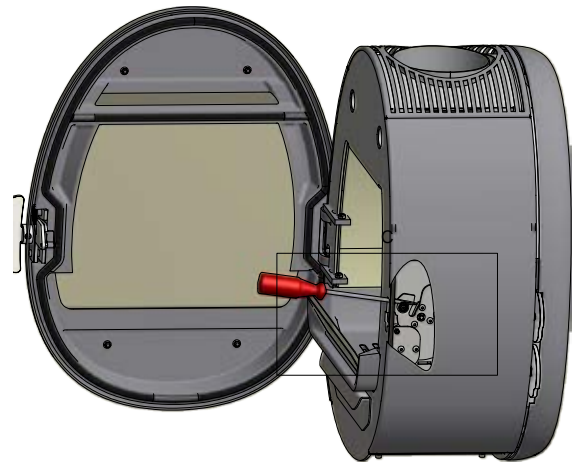
Se side 13 ved montering/afmontering af brændkammerforing i øvrigt.



### Lågen kan ikke lukke

Efter transport kan det ske at låsemekanismen rykker sig og lågen ikke kan lukkes. Låsemekanismen kan hurtigt trykkes på plads.

Se nedenstående vejledning.





## Røgudslag

- fugtigt træ
- dårligt træk i skorstenen
- skorstenen er fejldimensioneret til brændeovnen
- kontroller om røgrør/skorsten er tilstoppet
- har skorstenen den rigtige højde i forhold til omgivelserne
- ved bagudgang, kontroller at røgrøret ikke blokerer for aftræk i skorstenen
- undertryk i rummet
- lågen åbnes, inden glødelag er brændt langt nok ned

## Træet brænder for hurtigt

- luftventilerne er fejlindstillet
- røgvenderpladen er fejlplaceret eller mangler
- dårligt brændsel (affaldstræ, palletræ etc.)
- for meget skorstenstræk

## Soddannelse på glas

- fejlagtig indstilling af sekundærluft
- for meget primærluft
- fugtigt træ
- for store stykker træ ved optænding
- dårligt brændsel (affaldstræ, palletræ etc.)
- for lidt skorstenstræk
- undertryk i rummet

## Kraftig sodbelægning i skorsten

- dårlig forbrænding (tilfører mere luft)
- fugtigt træ

## Brændeovnens overflade bliver grå

- overfyring (se fyringsinstruktion)

## Brændeovnen giver ingen varme

- fugtigt træ
- for lidt træ
- dårligt træ med lav varmeværdi
- røgvenderpladerne sidder ikke korrekt

## Brændeovnens lugt og lyde

- de første gange man fyrer i brændeovnen vil lakken hærde op, hvilket kan lugte. Åbn et vindue eller en dør for udluftning og sørg for at brændeovnen er ordentlig varm for at slippe for senere lugtgener.
- brændeovnen kan under opvarmning og nedkøling give nogle såkaldte "kliklyde". Dette skyldes de store temperaturforskelle, materialet udsættes for og er ikke en fejl på produktet.

## Reklamationsret

Alle træfyrede Scan-produkter er produceret af førsteklases materialer og er underlagt en grundig kvalitetskontrol, inden de forlader fabrikken. Skulle der trods dette forekomme fabrikationsfejl eller mangler, giver vi en reklamationsret på 5 år.

Ved al kontakt med os eller vore Scan-forhandlere i disse spørgsmål skal produktionsregistreringsnummeret på brændeovnen altid oplyses.

Reklamationsretten omfatter alle dele, der på grund af fabrikations- eller konstruktionsfejl efter Scan A/S' vurdering skal erstattes eller repareres.

Reklamationsretten gives til den første køber af produktet og kan ikke overføres (undtagen ved mellemsalg).

Reklamationsretten omfatter kun skader, der er opstået på grund af produktions- eller konstruktionsfejl.

## Følgende dele er ikke omfattet af reklamationsretten

- sliddele, som f.eks. brændkammersten, røgvenderplader, rysterist, glas, kakler og tætningslister (undtagen skader, der kan fastslås ved leveringen).
- mangler, der opstår på grund af ydre kemiske eller fysiske påvirkninger under transporten, på lageret, under montagen og senere.
- tilsodning, der opstår på grund af dårligt skorstenstræk, fugtigt træ eller forkert betjening.
- omkostninger vedr. ekstra varmeudgifter i forbindelse med reparation.
- transportomkostninger.
- omkostninger i forbindelse med opsætning og nedtagning af brændeovnen.

## Reklamationsretten bortfalder

- ved mangelfuld montage (montøren er alene ansvarlig for at respektere og overholde de til enhver tid gældende love og andre bestemmelser fra myndighederne, samt den af os medleverede monterings- og brugsanvisning for brændeovnen og dens tilbehør).
- ved forkert betjening og anvendelse af ikke tilladte brændstoffer eller uoriginale reservedele (se denne monterings- og brugsanvisning).
- hvis brændeovnens produktregistreringsnummer er blevet fjernet eller beskadiget.
- ved reparationer, der ikke er udført i henhold til vores eller en autoriseret Scan-forhandlers anvisninger.
- ved enhver ændring af Scan-produktets eller dets tilbehørs oprindelige tilstand.
- reklamationsretten gælder kun for det land, hvortil Scan-produktet oprindeligt er blevet leveret.

Brug kun originale reservedele eller dele anbefalet af producenten.



**Prøvningsattest**

Skorstensfejeren skal godkende og underskrive prøvningsattesten, inden brændeovnen må tages i brug.



TEST Reg.nr. 300



**TEKNOLOGISK  
INSTITUT**

Teknologiparken  
Kongsvang Allé 29  
DK-8000 Aarhus C  
Phone +45 72 20 10 00  
Fax +45 72 20 10 19  
Info@teknologisk.dk

**TEKNOLOGISK INSTITUT**

Akkrediteret prøvningsorgan, DANAK-akkreditering nr. 300  
Notificeret prøvningsorgan med ID-nr. 1235

**Prøvningsattest II****Uddrag af rapport nr. 300-ELAB-2081-EN og 300-ELAB-2081-NS**

**Emne:** Brændeovne, Scan 66-2 og Scan 66-1, Scan 66-3, Scan 66-4

**Rekvirent:** Scan A/S

Glasvej 3-9, 5492 Vissenbjerg

CVR nr.: 84550728 P-nr.: 1002697717

**Procedure:**

<input checked="" type="checkbox"/>	Prøvningsattest efter DS/EN13240/A2:2004
<input checked="" type="checkbox"/>	Prøvningsattest efter NS3058-1 & -2 (partikelmåling)
<input checked="" type="checkbox"/>	Emissionsmåling efter CEN/TS 15883 (støv og OGC)

**Prøvningsresultater**

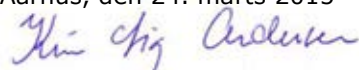
Akkrediteret prøvning af brændeovn iht. EN 13240 er foretaget med brænde der på fyres manuelt, og følgende resultater blev opnået:

Nominal ydelse: 5,0 kW  
CO-emission: 0,03 % - henført til 13 % O<sub>2</sub>  
Virkningsgrad: 78 %  
Røggastemperatur: 302 °C  
Afstand til bagvej: se vejledning  
Afstand til sidevej: se vejledning

**Emissioner iht. NS 3058 og/eller CEN/TS 15883:**

Partikler efter NS 3058: 1,54 g/kg (tørstof) middelværdi (krav 2015:5 / 2017:4)  
Partikler efter NS 3058: 2,25 g/kg (tørstof) maksimalt (krav 2015:10 / 2017:8)  
OGC efter CEN/TS 15883: 27 mgC/Nm<sup>3</sup> ved 13% O<sub>2</sub> (krav 2015:150 / 2017:120)  
Støv efter CEN/TS 15883: 27 mg/Nm<sup>3</sup> ved 13% O<sub>2</sub> (krav 2015:40 / 2017:30)

Bemærk venligst, at de oplyste værdier er et uddrag af prøvningsrapporten.  
For yderligere oplysninger henvises til prøvningsrapporten, se nummer ovenfor.

Aarhus, den 24. marts 2015  Kim Sig Andersen Konsulent	Skorstensfejerp tegning
--	-------------------------

På baggrund af ovennævnte emissioner attesteres det hermed, at fyringsanlægget opfylder emissionskravene i bilag 1 til Bekendtgørelse nr. 46 af 22/1-2015 vedr. regulering af luftforurening fra fyringsanlæg til fast brændsel under 1 MW, for så vidt:

Krav fra 2015 til januar 2017 opfyldt:	<input checked="" type="checkbox"/>	Krav efter januar 2017 opfyldt:	<input checked="" type="checkbox"/>
--	-------------------------------------	---------------------------------	-------------------------------------

Udgave:  
DK 90066500  
27.03.2015

**Scan A/S - DK-5492 Vissenbjerg**

